

2A/4A Automatic Smart 6V/12V Battery Charger

**Chargeur de Batterie 6 V/12 V Automatique Intelligent
2 A/4 A**

**2 A/4 A Automatisches Intelligentes
6 V/12 V-Batterieladegerät**

Caricabatterie Intelligente Automatico da 6 V/12 V da 2 A/4 A

**Cargador de Baterías de 6 V/12 V Automático e Inteligente de
2 A/4 A**

2 A/4 A Automatische Slimme 6 V/12 V Acculader

B0BJ75XK7M, B0BH8XMRWD

EN Page 2

FR Page 19

DE Seite 37

IT Pagina 56

ES Página 74

NL Pagina 92

Table of Contents

1. Important Safety Instructions	3
2. Symbols Explanation	6
3. Personal Safety	7
4. Intended Use	8
5. Before First Use	8
6. Product Description	8
7. Operation	9
7.1 Preparation	10
7.2 Connecting the appliance (battery inside vehicle)	11
7.3 Connecting the appliance (battery removed from vehicle)	12
7.4 Disconnecting the appliance	13
7.5 Winter charging	13
7.6 Mode selection	14
7.7 7-Step charging program	14
8. Cleaning and Maintenance	15
8.1 Cleaning	15
8.2 Storage	15
8.3 Maintenance	15
8.4 Plug fuse replacement (for UK only)	15
9. Frequently Asked Questions	16
10. Disposal (for Europe only)	17
11. Symbol Explanation	17
12. Specifications	17
12.1 Importer information	18
13. Feedback and Help	18

1. Important Safety Instructions



Read these instructions carefully and retain them for future use. If this appliance is passed to a third party, then these instructions must be included.

When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons including the following:

⚠ WARNING Risk of explosive gases!

- ▶ Working in the vicinity of a lead-acid batteries is dangerous. Batteries generate explosive gases during normal operation.
- ▶ Never smoke or allow sparks or flames in the vicinity of the battery or vehicles engine.

⚠ WARNING Risk of injury!

Do not use the appliance with dry cell batteries that are commonly used with home appliances. These batteries may explode and cause injury or damage to property.

⚠ WARNING

Do not recharge non-rechargeable batteries.






⚠ CAUTION

- ▶ When working with vehicle batteries, always follow the advice from the manufacturer of the battery and in the vehicle operating manual.
- ▶ Never leave the appliance unattended during charging.

- ▶ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- ▶ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ▶ During charging, the battery must be placed in a well-ventilated area.
- ▶ Never place the appliance directly above a battery being charged. Gases from the battery will corrode and damage the appliance.
- ▶ Operate the appliance as far away from the battery as charging cables permits.
- ▶ Never charge a frozen battery. Allow the battery to return to room temperature before charging. Refer to the **Winter charging** chapter of the instruction manual for charging batteries during lower temperatures.
- ▶ Never allow battery acid to drop onto the appliance.
- ▶ Never touch the charging clamps together when the appliance is energized (do not short-circuit).
- ▶ After charging, disconnect the appliance from the supply mains. Then remove the chassis connection and then the battery connection.
- ▶ Keep children under close supervision when using the appliance in their proximity.
- ▶ Always operate the appliance on a level, stable, clean and dry surface.
- ▶ Do not set the appliance on flammable materials, such as carpeting, upholstery, paper, cardboard etc.

- ▶ **Never use a damaged appliance or after it was dropped!**
Disconnect the appliance from the socket outlet and contact the retailers service centre for examination and repair.
- ▶ **Do not attempt to repair the appliance yourself.** In case of malfunction, contact the retailers service centre.
- ▶ **To avoid damaging the power cord, do not squash, bend or chafe it on sharp edges.** Keep the power cord and appliance away from hot surfaces and open flames.
- ▶ **Place the power cord in such a way that unintentional pulling or tripping over it is not possible.**
- ▶ **Do not operate the appliance with wet hands or while standing on a wet floor.** Do not touch the plug with wet hands.
- ▶ **Never reach to retrieve the appliance after it has fallen into water.** Unplug the appliance from the socket outlet first.
- ▶ **Do not open the appliance housing.** Do not insert any foreign objects into the inside of the appliance.
- ▶ **Do not pull the plug out of the socket outlet by the power cord.** Always pull on the plug itself. Do not wrap the power cord around the appliance.
- ▶ **Connect the plug to an easily reachable socket outlet so that in case of an emergency the appliance can be unplugged immediately.** Pull the plug out of the socket outlet to completely switch off and disconnect the appliance. The power plug is used as a disconnecting appliance.
- ▶ **Disconnect the plug from the socket outlet when not in use and before cleaning.**

2. Symbols Explanation

Symbol	Name/explanation	Symbol	Name/explanation
V	Volts		Direct current (DC)
A	Amperes		Alternating current (AC)
Ah	Ampere hours		2 Amp fuse
	Positive terminal		Negative terminal



This appliance is intended to be used in indoor and outdoor areas, however it is not water-proof. Keep away from rain.



This product is classified as protection class II. This means the product is equipped with reinforced or double insulation between the mains supply circuit and the output voltage or the casing. Therefore it does not require a safety connection to an electrical earth (ground).



This symbol stands for “Conformité Européenne”, which means “Conformity with EU-directives”. With the CE-marking the manufacturer confirms that this product complies with applicable European directives and regulations.



This symbol stands for “UK Conformity Assessed”, which means “Conformity with British Standards”. With the UKCA-marking the manufacturer confirms that this product complies with applicable British Standards.

3. Personal Safety



⚠ WARNING To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.



Wear eye protection.



Do not expose to rain or snow.



Wear protective gloves.



Do not smoke in the work area, around the machine and in the vicinity of flammable materials.

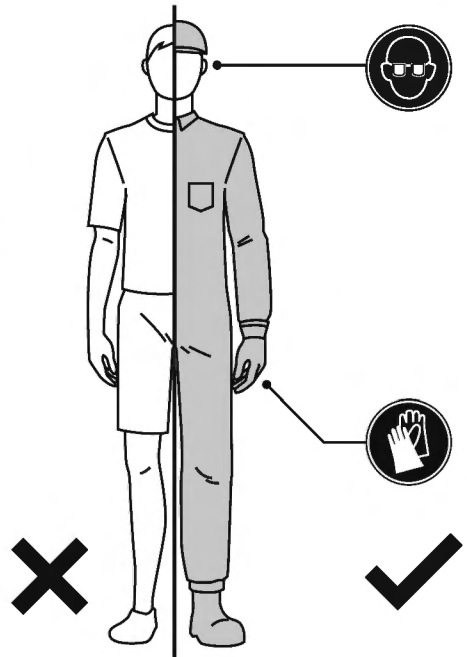


Open flames in the work area, around the machine and in the vicinity of flammable materials are prohibited.

⚠ WARNING Risk of burns!

Remove all personal metal items such as jewelry and watch when working with lead-acid battery. Lead-acid batteries can produce a short circuit current powerful enough to weld a ring or similar objects to metal causing severe burns.

- ▶ Wear safety goggles and protective gloves when working with lead-acid batteries.
- ▶ Always have someone within range or close enough to assist in case of an emergency when working near a lead-acid battery.
- ▶ Prepare a bucket of fresh water, soap and baking soda nearby for use when battery acid comes in contact with skins or clothing. Wash immediately and seek medical attention if the condition deteriorates.
- ▶ If battery acid comes in contact with eyes, flush eyes immediately for a minimum of 10 minutes and seek medical attention.
- ▶ Neutralize acid spills with baking soda before cleaning up.
- ▶ Do not place metal tools or objects on the battery or appliance.



4. Intended Use

- ▶ This appliance is intended for charging 6V/12V lead-acid, AGM (absorb glass mat), STD (standard wet or flooded lead-acid) and GEL batteries usually found in vehicles, motorcycles, RVs (recreational vehicle), etc.
- ▶ This appliance can be used for preliminary detection, diagnosis or analysis of the condition of a battery.
- ▶ This appliance is intended for private use only.
- ▶ This appliance is intended to be used in indoor and outdoor areas, however it is not water-proof. Keep away from rain.







5. Before First Use

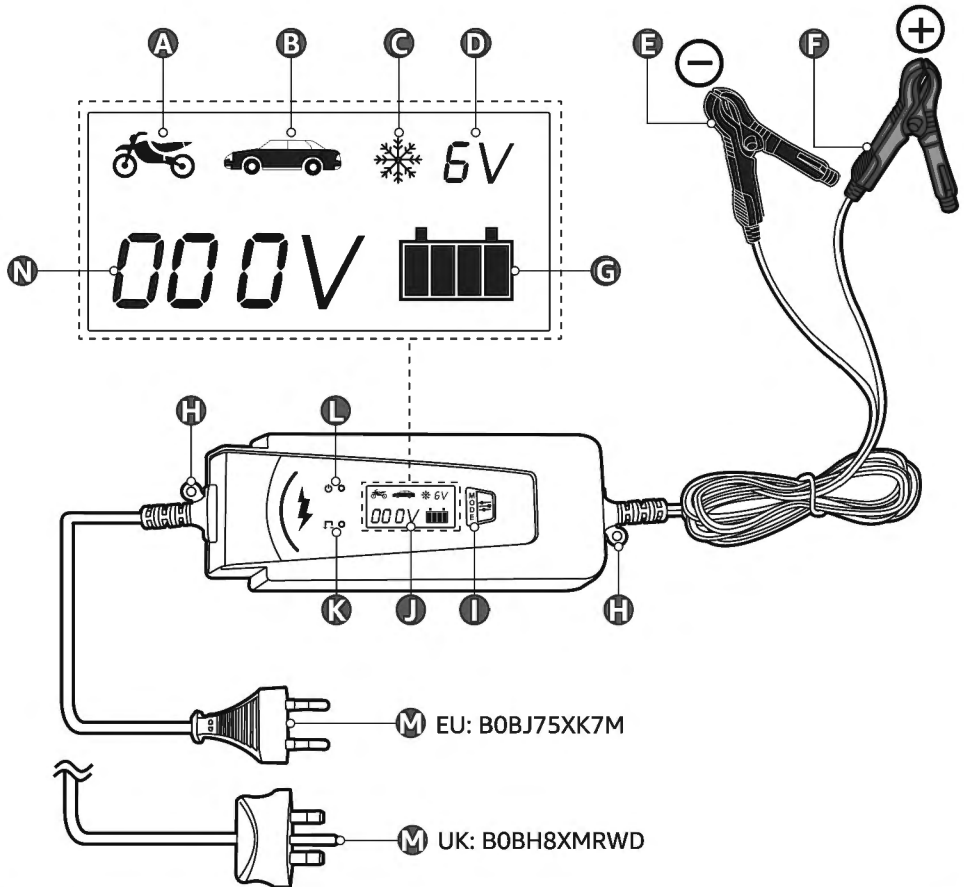
⚠ DANGER Risk of suffocation!

Keep any packaging materials away from children and pets – these materials are a potential source of danger, e.g. suffocation.

- ▶ Remove all the packing materials and review all components before use.
- ▶ Remove cord wraps and fully uncoil the cables.
- ▶ Check the appliance for transport damages.
- ▶ Before connecting the appliance to the power supply, set the voltage switch to the corresponding voltage in the country of residence.

6. Product Description

- | | |
|--|---|
| A  Charging indicator 12V/2A | H Hanging loop |
| B  Charging indicator 12V/4A | I MODE button |
| C  12V/4A Winter charging mode indicator | J LED display |
| D  Charging indicator 6V/2A | K  Reverse connection indicator light |
| E Black negative clamp with cable | L  Power indicator light |
| F Red positive clamp with cable | M Power cable with plug |
| G Charging progress indicator | N Battery voltage/error indicator |



7. Operation

⚠ DANGER Risk of explosion or fire!

- ▶ A spark may be visible when making the connection to a battery. Do not make this connection in the presence of flammable fumes.
- ▶ Do not use the vehicle battery in the proximity of open flames. Do not smoke when using a vehicle battery.

⚠ WARNING Risk of injury!

- ▶ Remove any jewelry (e.g. watch, bracelet and ring). Be careful not to short-circuit the battery with any metallic object.
- ▶ Batteries contain corrosive materials. Should battery acid come into contact with skin or eyes, flush it with water and consult a physician.

⚠ CAUTION Risk of electric shock!

- ▶ Take special care when working with a vehicle battery.
- ▶ Loose connectors result in an excessive voltage drop and may result in overheated wires and melted insulation.
- ▶ Do not start the vehicle engine during operation.

7.1 Preparation**⚠ CAUTION Risk of injury!**

- ▶ Always disconnect the (negative/-) battery terminal clamp connector first.
- ▶ Always reconnect the (positive/+) battery terminal clamp connector first.
- ▶ Keep metal tools away from the battery terminals.
- ▶ When cleaning the battery terminals, be careful to keep corrosion from coming into contact with eyes and skin.

NOTICE

- ▶ The appliance will not charge a battery that is completely empty. In order to charge an empty battery, a surface charge or jump is required from a working vehicles battery first. If unsure, seek help from a local vehicle service centre for examination or repair.
- ▶ Removing the battery from a vehicle may be necessary for charging or to clean the battery terminals.
- ▶ Before disconnecting the battery, ensure the vehicles ignition and all accessories in the vehicle are switched off, so as not to cause an arc. Always remove the (negative/-) terminal from the battery first.
- ▶ It is recommended to study all manufacturer's battery instructions and precautions such as removing cell caps while charging and recommended rates of charge.
- ▶ Ensure the area around the battery is well ventilated while battery is being charged. Do not charge a battery while in an enclosed area.
- ▶ Determine the correct voltage to be maintained by referring to the vehicle or battery operating manual.
- ▶ Maintain as much distance as possible between the battery and the charging appliance.
- ▶ When possible, use the hanging loop (H) to mount the appliance away from the battery and/or vehicle. This also helps to reduce tripping hazards during operation.

7.1.1 Lead-acid batteries with removable cell caps:

Follow the manufacturer's specific charging and maintenance instructions with special attention to the safety risks.

7.1.2 Lead-acid batteries without cell caps (maintenance free battery):

Follow the manufacturer's specific charging instructions with special attention to the safety risks.

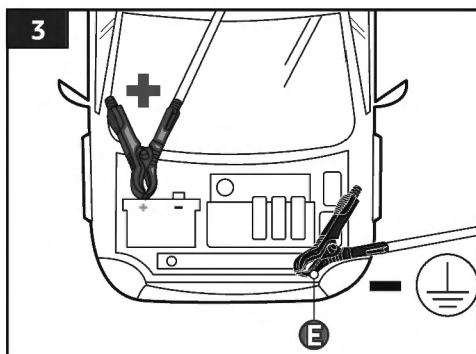
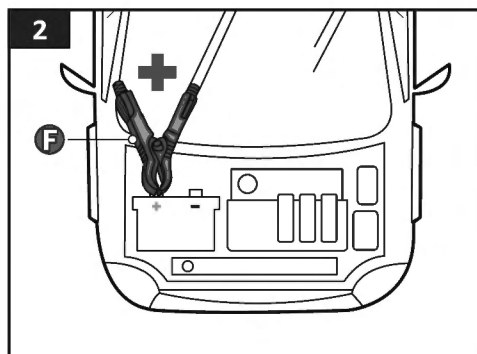
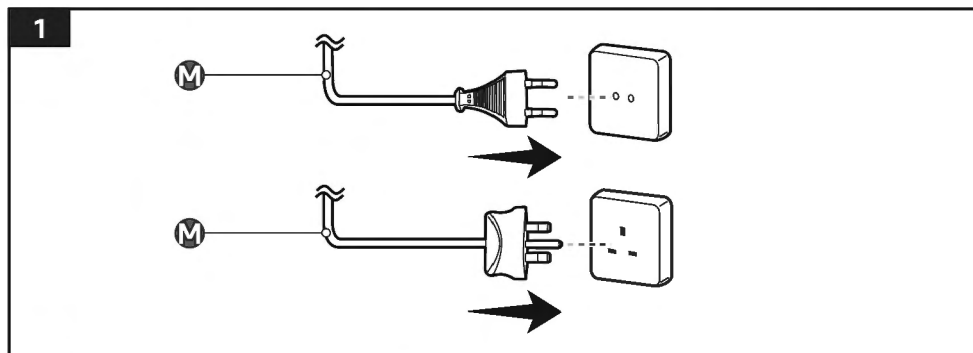
NOTICE Never start the vehicles' engine if the appliance or the battery are connected to the socket outlet as this can cause damage to both appliances.

7.2 Connecting the appliance (battery inside vehicle)

NOTICE

- ▶ For more recent vehicle models, the charging points may not be located near the battery. Always refer to the vehicle manufacturer's specific charging instructions before connecting and disconnecting the appliance.
- ▶ Disconnect the charging clamps (E)/(F) only after disconnecting the power cable with plug (M) from the socket outlet.

1. Connect the power cable with plug (M) to a suitable socket outlet (Fig. 1).
2. The power indicator (L) and LED display (J) light up and battery voltage indicator (N) displays the current battery voltage.
3. Select the appropriate charging voltage for the battery.
4. Connect the red positive clamp with cable (F) to the (positive/+) terminal of the battery (Fig. 2).
5. Connect the black negative clamp with cable (E) to the vehicle chassis or engine block away from battery. Do not connect clamp to carburettor, fuel lines, or sheet metal body parts (Fig. 3).
6. After attaching the charging clamps (E)/(F), gently move the clamps back and forth several times to ensure there is a good connection. This helps avoid charging clamps from slipping off the battery terminals and reduces the risk of sparking.

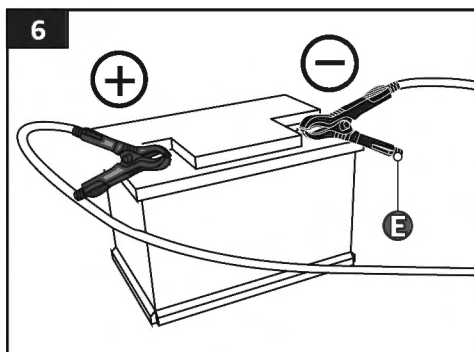
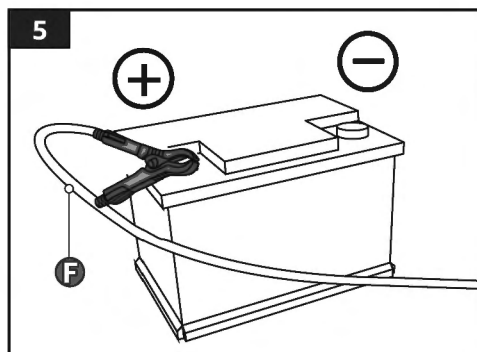
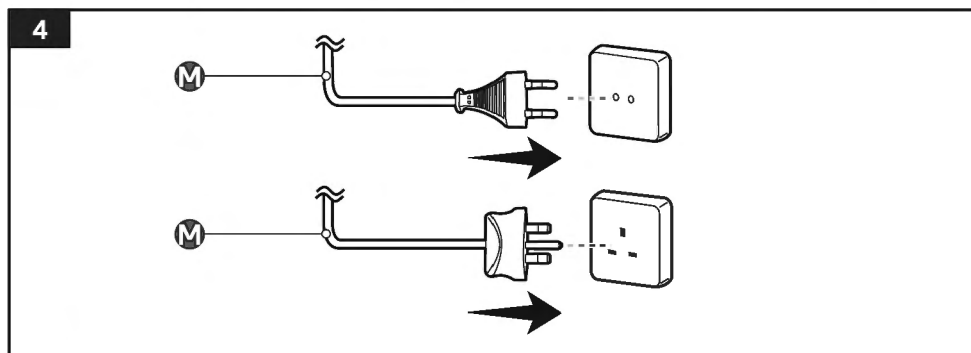


7. Monitor the progress of the battery and appliance when charging.
8. Remove the charging clamps (E)/(F) when the battery is fully charged and the charging progress indicator (G) on the appliance is showing 4 bars.

7.3 Connecting the appliance (battery removed from vehicle)

NOTICE Disconnect the charging clamps (E)/(F) only after disconnecting the power cable with plug (M) from the socket outlet.

1. Place the battery on a flat level, stable, clean and dry surface. Do not set the battery on flammable materials, such as carpeting, upholstery, paper, cardboard etc.
2. Connect the power cable with plug (M) to a suitable socket outlet (Fig. 4).
3. The power indicator (L) and LED display (J) light up and battery voltage indicator (N) displays the current battery voltage.
4. Select the appropriate charging voltage for the battery.
5. Connect the red positive clamp with cable (F) to the (positive/+) terminal of the battery (Fig. 5).
6. Connect the black negative clamp with cable (E) to the (negative/-) terminal of the battery (Fig. 6).
7. After attaching the charging clamps (E)/(F), gently move the clamps back and forth several times to ensure there is a good connection. This helps avoid charging clamps from slipping off the battery terminals and reduces the risk of sparking.
8. Monitor the progress of the battery and appliance when charging.
9. Remove the charging clamps (E)/(F) when the battery is fully charged and the charging progress indicator (G) on the appliance is showing 4 bars.



7.4 Disconnecting the appliance

⚠ CAUTION Risk of electric shock!

When removing the clamps, always take out the black clamp (negative/-) first, then the red clamp (positive/+). This is to avoid sparking.

1. Disconnect the power cable with plug (M) from the socket outlet. The power indicator (L) and LED display (J) go off.
2. Disconnect the black negative clamp with cable (E) from the (negative/-) terminal of the battery.
3. Disconnect the red positive clamp with cable (F) from the (positive/+) terminal of the battery.
4. Reconnect the (positive/+) battery terminal clamp connector to the (positive/+) terminal of the battery.
5. Reconnect the (negative/-) battery terminal clamp connector to the (negative/-) terminal of the battery.

7.5 Winter charging

⚠ CAUTION Risk of injury or damage!




Do not leave the appliance constantly connected to the battery during winter as this can be dangerous and cause damage to the battery. Disconnect when battery is fully charged.

NOTICE





- Do not charge a frozen battery. If your vehicle's battery is frozen, allow the battery to thaw and warm up completely before operation.
- Once the battery has thawed, check if the battery contains any charge. If the charge is too low, the appliance will not be able to charge the battery. Refer to a local vehicle service centre for examination or repair.
- Fully charged batteries can withstand extremely cold temperatures. It is important to maintain the vehicle's battery during the winter to avoid the battery from freezing.
- During winter, batteries charge less efficiently and lower temperatures prevent the battery cells from accepting a charge.
- When using winter charging mode, the appliance can automatically adjust the voltage required for the battery so it remains fully charged even in lower temperatures.
- This mode is particularly beneficial for AGM (absorb glass mat) batteries as they have a higher cut-off voltage by nature.

7.6 Mode selection

Press the **MODE** button (I) until the desired charging function is selected. Once the mode has been selected, the appliance begins charging automatically.

Mode/ indicator	max. (V)	max. (A)	Function
	14.4 V	2 A	To charge 12V batteries with a capacity less than 14 Ah.
	14.4 V	4 A	To charge 12V batteries with a capacity of 14 Ah to 120 Ah.
	14.8 V	4 A	12V/4A charge used for charging under cold conditions.
6V	6 V	2 A	To charge 6V batteries with a capacity less than 14 Ah.

During the charging process, the charging progress indicator (G) flashes showing the battery status (1 – 4 bars).

Charging progress indicator (G)	Percentage
	25 %
	50 %
	75 %
	100 %

- It is recommended to monitor the progress of the battery and appliance when charging.

7.7 7-Step charging program

- This 7-step charging program allows for optimization of battery power, without overcharging and damaging the battery.
- The appliance automatically cycles through the 7 steps when a charging mode has been selected.

Steps	Function
1. Desulphation	Desulphation is designed to break down sulphation occurred in batteries that have been left empty for extended periods of time.
2. Soft start	Soft Start is the preliminary charge process that slowly introduces power to the battery, protecting the battery and helps increase battery lifespan.
3. Bulk charge	Bulk charge reduces the charging time by charging the battery at the maximum rate (constant current) to a set voltage at which point the battery is approximately 80% charged.

Steps	Function
4. Absorption	During absorption, the appliance charges the battery to 100% by adjusting the charge rate allowing the battery to absorb more power.
5. Battery test	<ul style="list-style-type: none"> ▶ To ensure the battery has taken the charge, a test is carried out. ▶ If the battery passes the test, the appliance will proceed to the floating step. ▶ If the battery fails the test, the appliance will apply a recondition charge to try to return the battery to full charge.
6. Recondition	<ul style="list-style-type: none"> ▶ If the battery is unable to hold the charge after charging, the battery reconditioning function is initiated automatically. ▶ This is most likely to take place on batteries that have been deeply discharged, prior to charging. The recondition mode will then run for 4 hours and then retest the battery.
7. Floating	Floating maintains the battery at 100% charge without overcharging or damaging the battery if the battery is connected for an extended period.

8. Cleaning and Maintenance

⚠ WARNING Risk of electric shock!

- ▶ To prevent electric shock, unplug the appliance before cleaning.
- ▶ During cleaning do not immerse the appliance in water or other liquids. Never hold the appliance under running water.

8.1 Cleaning

- ▶ To clean the appliance, wipe with a soft, dry cloth.
- ▶ Never use corrosive detergents, wire brushes, abrasive scourers, metal or sharp utensils to clean the appliance.

8.2 Storage

Store the appliance in its original packaging in a dry area. Keep away from children and pets.

8.3 Maintenance

Any other servicing than mentioned in this manual should be performed by a professional repair centre.

8.4 Plug fuse replacement (for UK only)

Use a flat screwdriver to open the fuse compartment cover. Remove the fuse and replace with the same type (5 A, BS1363/A). Refit the cover.

9. Frequently Asked Questions

Problem	Reason	Solution
Appliance not charging. <hr/> Error code '888'.	The battery is not connected properly.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Check if the plug (M) is connected to the socket outlet. Use a voltage tester to verify if the socket outlet is powered. ▶ Ensure charging clamps (E)/(F) connections are secured. ▶ Check correct polarity connections.
Error code 'E01'.	Battery reversed connected.	Disconnect the plug (M) from the socket outlet and then reverse the charging clamps (E)/(F) connection.
Error code 'E02'.	Short circuit.	Disconnect the plug (M) from the socket outlet and then reinstall the charging clamps (E)/(F). Make sure the connection is secure.
Error code 'E03'.	Over heating.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ensure there is proper ventilation when charging the battery. ▶ Disconnect the plug (M) from the socket outlet. Disconnect the charging clamps (E)/(F) and allow the appliance to cool down for 15 minutes.
Error code 'E05'.	Over voltage, incorrect charging voltage set.	Set the appliance to the correct charging voltage for the battery.
Error indicator (N) displays 'BEAD' and all indicator flashing with red indicator on.	The battery is defective.	Replace battery.
The charging progress indicator (G) shows full but battery power is low.	The battery is defective.	Replace battery.

10. Disposal (for Europe only)



The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) laws aims to minimise the impact of electrical and electronic goods on the environment and human health, by increasing re-use and recycling and by reducing the amount of WEEE going to landfill. The symbol on this product or its packaging signifies that this product must be disposed separately from ordinary household wastes at its end of life. Be aware that this is your responsibility to dispose of electronic equipment at recycling centres in order to conserve natural resources. Each country should have its collection centres for electrical and electronic equipment recycling. For information about your recycling drop off area, please contact your related electrical and electronic equipment waste management authority, your local city office, or your household waste disposal service.

11. Symbol Explanation



This symbol stands for “Conformité Européenne”, which means “Conformity with EU-directives”. With the CE-marking the manufacturer confirms that this product complies with applicable European directives and regulations.



This symbol stands for “UK Conformity Assessed”, which means “Conformity with British Standards”. With the UKCA-marking the manufacturer confirms that this product complies with applicable British Standards.

12. Specifications

Model number	BC020209, BC020209U
Rated input	100-240 V~, 50-60 Hz
Rated power	70 W
Rated output	6V === 2A, 12V === 2A, 12V === 4A
Max. Charging capacity	100 Ah
Protection class	II
Battery types	6V/12V lead-acid, AGM (absorb glass mat), STD (standard wet or flooded lead-acid) and GEL
Net weight	approx. 0.53 kg
Dimensions (W x H x D)	approx. 18 x 7 x 4.5 cm

12.1 Importer information

	For EU
Postal:	Amazon EU S.à r.l., 38 avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg
Business Reg.:	134248
	For UK
Postal:	Amazon EU SARL, UK Branch, 1 Principal Place, Worship St, London EC2A 2FA, United Kingdom
Business Reg.:	BR017427

13. Feedback and Help

We would love to hear your feedback. To ensure we are providing the best customer experience possible, please consider writing a customer review.



amazon.co.uk/review/review-your-purchases

If you need help with your Amazon Basics product, please use the website or number below.



amazon.co.uk/gp/help/customer/contact-us

Table des Matières

1. Consignes de Sécurité Importantes	20
2. Signification des Symboles	23
3. Sécurité individuelle	24
4. Utilisation Prévue	25
5. Avant la Première Utilisation	25
6. Description du Produit	25
7. Fonctionnement	26
7.1 Préparation	27
7.2 Connexion de l'appareil (batterie à l'intérieur du véhicule)	28
7.3 Connexion de l'appareil (batterie retirée du véhicule)	29
7.4 Déconnexion de l'appareil	30
7.5 Chargement hivernal	30
7.6 Sélection du mode	31
7.7 Programme de chargement en 7 étapes	32
8. Nettoyage et Entretien	33
8.1 Nettoyage	33
8.2 Rangement	33
8.3 Entretien	33
9. Foire aux Questions	34
10. Mise au rebut (pour l'Europe uniquement)	35
11. Signification des Symboles	35
12. Caractéristiques	35
12.1 Renseignements sur l'importateur	36
13. Vos Avis et Aide	36

1. Consignes de Sécurité Importantes



Veillez lire attentivement les présentes instructions et les conserver afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. En cas de cession de cet appareil à un tiers, le présent manuel d'utilisation doit également lui être remis.

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, vous devez toujours prendre des mesures de sécurité de base afin de réduire tout risque d'incendie, d'électrocution et/ou de blessures corporelles. Ces précautions incluent notamment les suivantes :

▲ ATTENTION Risque de explosion !

- ▶ Il est dangereux de travailler à proximité de batteries au plomb. Les batteries génèrent des gaz explosibles pendant leur fonctionnement habituel.
- ▶ Ne fumez jamais et ne tolérez aucune étincelle ni aucune flamme à proximité de la batterie ou du moteur du véhicule.

▲ AVERTISSEMENT Risque de blessures !

N'utilisez pas l'appareil avec des piles sèches généralement utilisées dans les appareils ménagers. Ces piles peuvent exploser et occasionner des blessures ou des dommages matériels.

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas recharger des piles non rechargeables.










▲ ATTENTION

- ▶ Lorsque vous travaillez avec des batteries pour véhicules, suivez toujours les conseils du fabricant des batteries et du manuel technique du véhicule.
- ▶ Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant le chargement.

- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu les instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- ▶ En cas d'endommagement du câble d'alimentation, veuillez en confier le remplacement au fabricant, à son service de réparation ou à des personnes aux qualifications similaires, afin de prévenir tout danger.
- ▶ Pendant le chargement, la batterie doit être placée dans un endroit bien ventilé.
- ▶ Ne posez jamais l'appareil directement au-dessus d'une batterie en cours de chargement. Les gaz émanant de la batterie sont susceptibles de corroder et d'endommager l'appareil.
- ▶ Faites fonctionner l'appareil aussi loin de la batterie que le permettent la longueur des câbles de chargement.
- ▶ Ne chargez jamais une batterie gelée. Laissez la batterie revenir à température ambiante avant de la charger. Consultez le chapitre **Chargement hivernal** du manuel d'utilisation pour le chargement des batteries par basses températures.
- ▶ Ne laissez jamais l'acide de la batterie couler sur l'appareil.
- ▶ Ne laissez jamais les pinces de chargement se toucher lorsque l'appareil est sous tension (ne pas court-circuiter).
- ▶ Après le chargement, débranchez l'appareil du réseau électrique. Débranchez ensuite la connexion du châssis, puis la connexion de la batterie.
- ▶ Surveillez attentivement les enfants lorsque vous utilisez l'appareil à proximité de ces derniers.
- ▶ Placez l'appareil sur une surface de niveau, stable et sèche.

- ▶ Ne posez pas l'appareil sur des matériaux inflammables, tels que de la moquette, des tissus d'ameublement, du papier, du carton, etc.
- ▶ N'utilisez jamais un appareil endommagé ou ayant subi une chute ! Débranchez l'appareil de la prise et contactez le centre de dépannage du revendeur pour révision et réparation.
- ▶ N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. En cas de dysfonctionnement, contactez le centre de dépannage du revendeur.
- ▶ Afin d'éviter d'endommager le câble d'alimentation, veillez à ne pas l'écraser, le plier, ni le racler contre des arêtes vives. Maintenez l'appareil et son câble d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes et des flammes nues.
- ▶ Disposez le câble d'alimentation de telle manière qu'il ne soit pas possible de le débrancher accidentellement et qu'il ne fasse trébucher personne.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil lorsque vous avez les mains mouillées ou vous tenez sur un sol humide. Ne touchez pas la fiche secteur avec les mains mouillées.
- ▶ N'essayez jamais de récupérer l'appareil une fois tombé dans l'eau. Débranchez d'abord l'appareil de la prise secteur.
- ▶ N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil. N'introduisez aucun corps étranger à l'intérieur de l'appareil.
- ▶ Ne débranchez pas la fiche secteur de la prise de courant en tirant sur le câble d'alimentation. Tirez toujours la fiche secteur elle-même. N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil.
- ▶ Branchez la fiche à une prise secteur facilement accessible de sorte que le produit puisse être débranché immédiatement en cas d'urgence. Débranchez la fiche de la prise secteur pour mettre l'appareil complètement hors tension. La fiche d'alimentation est utilisée comme dispositif de coupure.
- ▶ Débranchez la fiche de la prise de secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant son nettoyage.

2. Signification des Symboles

Symbole	Nom/explication	Symbole	Nom/explication
V	Volts		Courant continu (CC)
A	Ampères		Courant alternatif (CA)
Ah	Ampère-heure		Fusible de 2 A
	Borne positive		Borne négative
	Cet appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur et n'est pas étanche. À garder à l'abri de la pluie.		
	Ce produit appartient à la classe de protection II. Cela signifie que le produit est équipé d'une double isolation ou d'une isolation renforcée entre le circuit de l'alimentation électrique et la tension de sortie ou le boîtier. Elle n'a donc pas besoin d'être reliée à la terre (masse).		
	Ce symbole signifie « Conformité Européenne ». En apposant le marquage CE, le fabricant confirme que ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.		
	Ce symbole signifie « UK Conformity Assessed », ce qui signifie « Conformité aux normes britanniques ». En apposant le marquage UKCA, le fabricant confirme que ce produit est conforme aux normes britanniques en vigueur.		

3. Sécurité individuelle



⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation.



Porter une protection pour les yeux.



À ne pas exposer à la pluie ou à la neige.



Porter des gants de protection.



Ne pas fumer dans la zone de travail, autour de la machine et à proximité de matériaux inflammables.

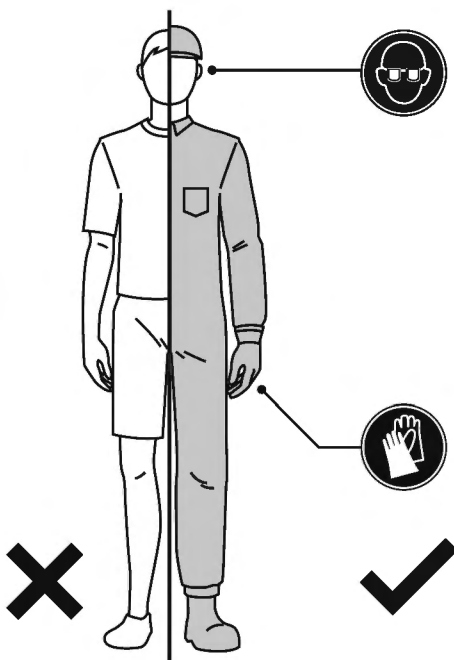


Les flammes nues sont interdites dans la zone de travail, autour de la machine et à proximité de matériaux inflammables.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de brûlures !

Retirez tous les objets métalliques que vous porteriez, tels que bijoux et montres, lorsque vous travaillez avec une batterie au plomb. Les batteries au plomb peuvent produire une intensité de court-circuit suffisamment puissante pour souder à du métal une bague ou des objets similaires et occasionner de graves brûlures.

- ▶ Portez des lunettes de protection et des gants de protection lorsque vous travaillez avec des batteries au plomb.
- ▶ Lorsque vous travaillez à proximité d'une batterie au plomb, ayez toujours quelqu'un à proximité ou suffisamment proche pour vous aider en cas d'urgence.
- ▶ Prévoyez un seau d'eau fraîche, du savon et du bicarbonate de soude à proximité pour les utiliser en cas de contact d'acide de batterie avec la peau ou les vêtements. Lavez-vous immédiatement et consultez un médecin si votre état se détériore.
- ▶ Si de l'acide de batterie entre en contact avec vos yeux, rincez-les immédiatement pendant au moins 10 minutes et consultez un médecin.
- ▶ Neutralisez les déversements d'acide avec du bicarbonate de soude avant de les nettoyer.
- ▶ Ne placez aucun outil ou objet métallique sur la batterie ou l'appareil.



4. Utilisation Prévue

- ▶ Cet appareil est destiné à charger les batteries au plomb 6 V/12 V, AGM (à séparateurs en fibre de verre microporeuse), STD (plomb-acide standard ou inondé) et GEL que l'on trouve habituellement dans les véhicules, les motos, les camping-cars (VdL), etc.
- ▶ Cet appareil peut être utilisé pour la détection préliminaire, le diagnostic ou l'analyse de l'état d'une batterie.
- ▶ Cet appareil est destiné uniquement à un usage privé.
- ▶ Cet appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur et n'est pas étanche. À garder à l'abri de la pluie.






5. Avant la Première Utilisation

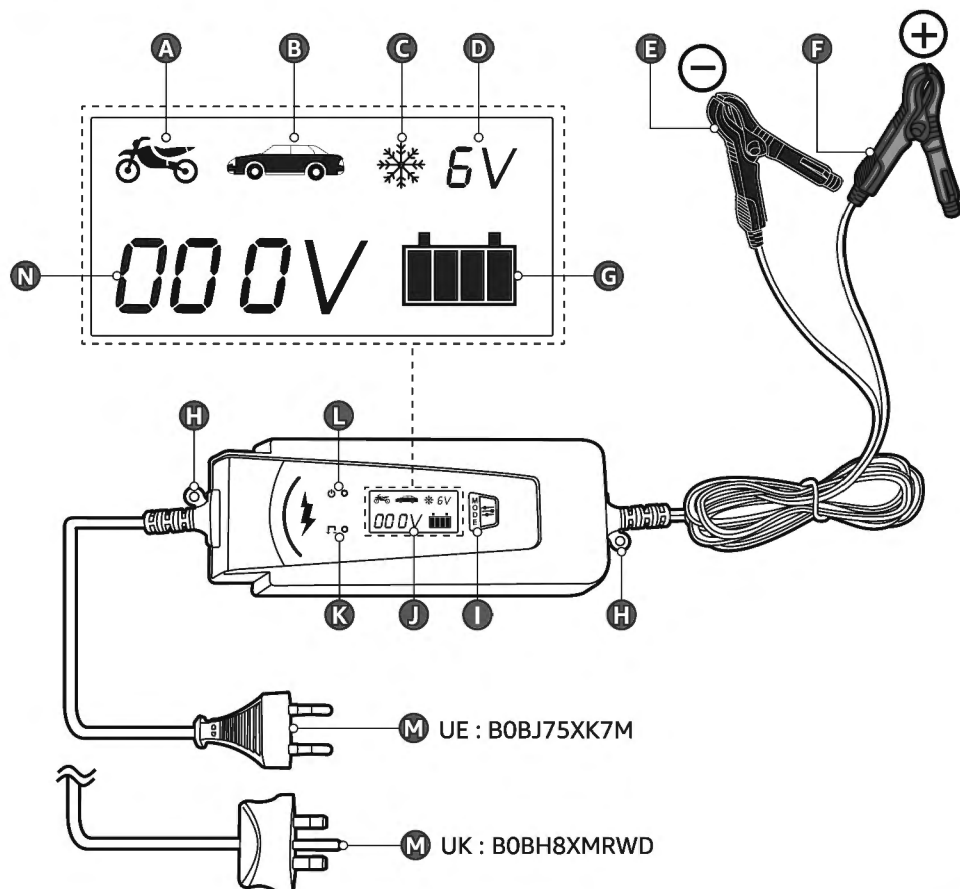
▲ DANGER Risque d'étouffement !

Maintenez tous les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants et des animaux. Ces matériaux constituent une source de danger potentiel comme l'étouffement.

- ▶ Retirez tous les matériaux d'emballage et examinez tous les éléments avant utilisation.
- ▶ Retirez les enveloppes des câbles et déroulez complètement les câbles.
- ▶ Vérifiez que l'appareil ne présente pas de dommages dus au transport.
- ▶ Avant de brancher l'appareil sur le réseau électrique, réglez le commutateur de tension sur la tension correspondant à celle du pays de résidence.

6. Description du Produit

- | | |
|---|--|
| A  Voyant de chargement 12 V/2 A | H Boucle de suspension |
| B  Voyant de chargement 12 V/4 A | I Bouton MODE (MODE) |
| C  Voyant du mode de chargement hivernal 12 V/4 A | J Afficheur LED |
| D Voyant de chargement 6 V/2 A 6V | K  Voyant lumineux de connexion inversée |
| E Pince négative noire avec câble | L Voyant lumineux d'alimentation  |
| F Pince positive rouge avec câble | M Câble d'alimentation avec fiche |
| G Voyant de progression de chargement | N Voyant de tension/erreur de la batterie |



7. Fonctionnement

⚠ DANGER Risque d'explosion ou d'incendie !

- ▶ Une étincelle peut être observée lors de la connexion à une batterie. Ne réalisez pas cette connexion en présence de vapeurs inflammables.
- ▶ N'utilisez pas la batterie du véhicule à proximité d'une flamme nue. Ne fumez pas lorsque vous utilisez une batterie de véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de blessures !

- ▶ Ôtez tout bijou (comme une montre, un bracelet ou une bague). Veillez à ne pas court-circuiter la batterie avec un objet métallique.
- ▶ Les batteries contiennent des substances corrosives. Si de l'acide de batterie entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez-les à l'eau et consultez un médecin.

⚠ ATTENTION Risque de décharge électrique !

- ▶ Faites particulièrement attention lorsque vous travaillez avec une batterie de véhicule.
- ▶ Tout connecteur desserré entraîne une chute excessive de la tension et peut provoquer une surchauffe des fils et une fusion de l'isolation.
- ▶ Ne démarrez pas le moteur du véhicule pendant les opérations.

7.1 Préparation**⚠ ATTENTION** Risque de blessures !

- ▶ Commencez toujours par débrancher la pince de connexion de la borne (négative/-) de la batterie.
- ▶ Commencez toujours par reconnecter la pince de connexion de la borne (positive/+) de la batterie.
- ▶ Tenez les outils métalliques éloignés des bornes de la batterie.
- ▶ Lorsque vous nettoyez les bornes de la batterie, veillez à ce que les substances corrosives n'entrent pas en contact avec les yeux et la peau.

REMARQUE

- ▶ L'appareil ne chargera pas une batterie complètement vide. Pour charger une batterie vide, il faut d'abord effectuer un chargement de surface ou un chargement avec des câbles de démarrage reliés à une batterie de véhicule opérationnelle. En cas de doute, demandez l'aide d'un garage automobile local pour une révision ou une réparation.
- ▶ Il peut être nécessaire de retirer la batterie du véhicule pour la charger ou pour nettoyer ses bornes.
- ▶ Avant de débrancher la batterie, assurez-vous que le démarreur du véhicule et tous les accessoires du véhicule sont coupés, afin de ne pas provoquer d'arc électrique. Commencez toujours par retirer la borne (négative/-) de la batterie.
- ▶ Il est recommandé d'étudier toutes les consignes et toutes les précautions fournies par le fabricant de la batterie, telles que le retrait des capuchons de cellules pendant le chargement et les niveaux de charge recommandés.
- ▶ Assurez-vous que l'espace autour de la batterie est bien ventilé pendant le chargement de la batterie. Ne chargez pas une batterie se trouvant dans un espace clos.
- ▶ Déterminez la tension adéquate à maintenir en vous reportant au manuel technique du véhicule ou de la batterie.
- ▶ Gardez la plus grande distance possible entre la batterie et l'appareil de chargement.
- ▶ Dans la mesure du possible, utilisez la boucle de suspension (H) pour accrocher l'appareil loin de la batterie et/ou du véhicule. Cela permet également de réduire les risques de trébuchement pendant le fonctionnement.

7.1.1 Batteries au plomb avec capuchons amovibles :

Suivez les consignes de chargement et d'entretien spécifiques au fabricant en accordant une attention particulière aux risques pour la sécurité.

7.1.2 Batteries au plomb sans capuchons (batteries sans entretien) :

Suivez les consignes de chargement spécifiques au fabricant en accordant une attention particulière aux risques pour la sécurité.

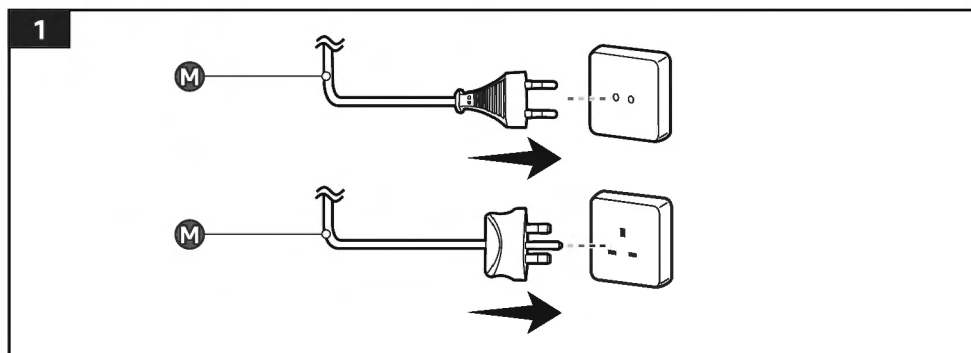
REMARQUE Ne démarrez jamais le moteur du véhicule si l'appareil ou la batterie sont reliés à la prise secteur, car cela pourrait occasionner des dommages à ces deux équipements.

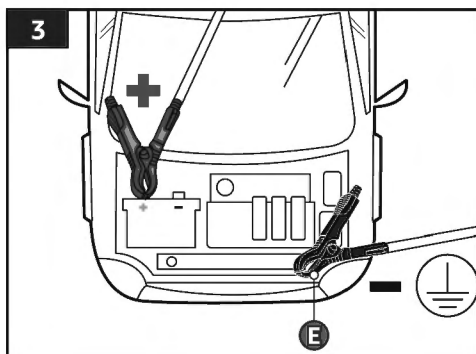
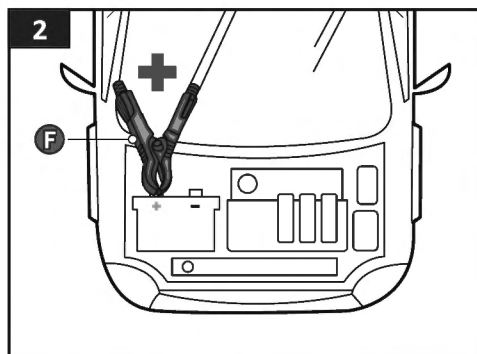
7.2 Connexion de l'appareil (batterie à l'intérieur du véhicule)

REMARQUE

- ▶ Pour les modèles de véhicules les plus récents, les bornes de chargement peuvent ne pas être situées à proximité de la batterie. Consultez toujours les consignes de chargement spécifiques au constructeur du véhicule avant de connecter et déconnecter l'appareil.
- ▶ Déconnectez les pinces de chargement (E)/(F) uniquement après avoir débranché le câble d'alimentation avec fiche (M) de la prise secteur.

1. Branchez le câble d'alimentation avec fiche (M) à une prise secteur adaptée (illustration 1).
2. Le voyant d'alimentation (L) et l'afficheur LED (J) s'allument et le voyant de tension de la batterie (N) affiche la tension actuelle de la batterie.
3. Sélectionnez la tension de chargement correspondant à la batterie.
4. Connectez la pince positive rouge avec câble (F) à la borne (positive/+) de la batterie (illustration 2).
5. Connectez la pince négative noire avec câble (E) au châssis du véhicule ou au bloc moteur, loin de la batterie. Ne raccordez pas la pince au carburateur, aux conduites de carburant ou aux pièces de carrosserie en tôle (illustration 3).
6. Après avoir fixé les pinces de chargement (E)/(F), déplacez doucement les pinces d'avant en arrière plusieurs fois pour vous assurer que la connexion est bien établie. Cela permet d'éviter que les pinces de chargement ne glissent des bornes de la batterie et de réduire le risque d'étincelles.



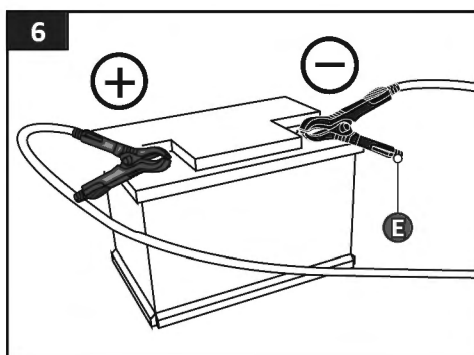
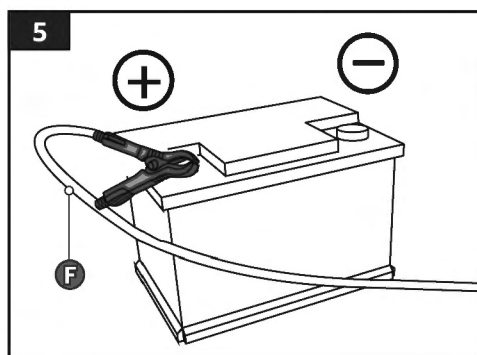
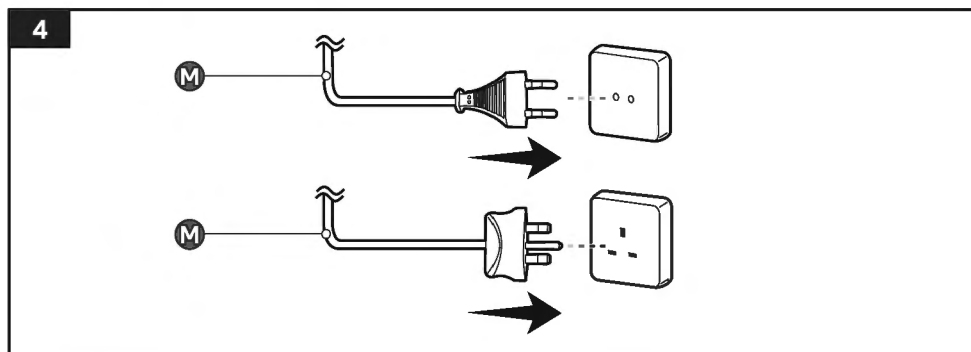


7. Surveillez l'évolution de la batterie et de l'appareil lors du chargement.
8. Retirez les pinces de chargement (E)/(F) lorsque la batterie est entièrement chargée et que le voyant de progression de chargement (G) de l'appareil affiche 4 barres.

7.3 Connexion de l'appareil (batterie retirée du véhicule)

REMARQUE Déconnectez les pinces de chargement (E)/(F) uniquement après avoir débranché le câble d'alimentation avec fiche (M) de la prise secteur.

1. Posez la batterie sur une surface horizontale, stable, propre et sèche. Ne posez pas la batterie sur des matériaux inflammables, tels que de la moquette, des tissus d'ameublement, du papier, du carton, etc.
2. Branchez le câble d'alimentation avec fiche (M) à une prise secteur adaptée (illustration 4).
3. Le voyant d'alimentation (L) et l'afficheur LED (J) s'allument et le voyant de tension de la batterie (N) affiche la tension actuelle de la batterie.
4. Sélectionnez la tension de chargement correspondant à la batterie.
5. Connectez la pince positive rouge avec câble (F) à la borne (positive/+) de la batterie (illustration 5).
6. Connectez la pince négative noire avec câble (E) à la borne (négative/-) de la batterie (illustration 6).
7. Après avoir fixé les pinces de chargement (E)/(F), déplacez doucement les pinces d'avant en arrière plusieurs fois pour vous assurer que la connexion est bien établie. Cela permet d'éviter que les pinces de chargement ne glissent des bornes de la batterie et de réduire le risque d'étincelles.
8. Surveillez l'évolution de la batterie et de l'appareil lors du chargement.
9. Retirez les pinces de chargement (E)/(F) lorsque la batterie est entièrement chargée et que le voyant de progression de chargement (G) de l'appareil affiche 4 barres.



7.4 Déconnexion de l'appareil

⚠ ATTENTION Risque de décharge électrique !

Lorsque vous retirez les pinces, retirez toujours d'abord la pince noire (négative/-), puis la pince rouge (positive/+). Cela permet d'éviter la formation d'étincelles.

1. Après utilisation, débranchez le câble d'alimentation avec fiche (M) de la prise secteur. Le voyant d'alimentation (L) et l'afficheur LED (J) s'éteignent.
2. Déconnectez la pince négative noire avec câble (E) de la borne (négative/-) de la batterie.
3. Déconnectez la pince positive rouge avec câble (F) de la borne (positive/+) de la batterie.
4. Reconnectez la pince de connexion (positive/+) à la borne (positive/+) de la batterie.
5. Reconnectez la pince de connexion (négative/-) à la borne (négative/-) de la batterie.

7.5 Chargement hivernal

⚠ ATTENTION Risque de blessures ou de dommages !




Ne laissez pas l'appareil connecté en permanence à la batterie pendant l'hiver, car cela peut être dangereux et occasionner des dommages à la batterie. À déconnecter lorsque la batterie est complètement chargée.

REMARQUE





- ▶ Ne chargez pas une batterie gelée. Si la batterie de votre véhicule est gelée, laissez-la dégeler et se réchauffer complètement avant toute opération.
- ▶ Une fois que la batterie a dégelé, vérifiez si elle possède une charge. Si la charge est trop faible, l'appareil ne sera pas en mesure de charger la batterie. Rendez-vous dans un garage automobile local pour une révision ou une réparation.
- ▶ Les batteries complètement chargées peuvent résister à des températures extrêmement froides. Il est important d'entretenir la batterie du véhicule pendant l'hiver pour éviter qu'elle ne gèle.
- ▶ En hiver, les batteries se chargent moins efficacement et les basses températures empêchent les cellules de la batterie de recevoir une charge.
- ▶ Si vous utilisez le mode de chargement hivernal, l'appareil peut régler automatiquement la tension requise par la batterie afin qu'elle reste entièrement chargée même à des températures plus basses.
- ▶ Ce mode est particulièrement avantageux pour les batteries AGM (à séparateurs en fibre de verre microporeuse) car elles ont par nature une tension de coupure plus élevée.

7.6 Sélection du mode

Pressez le bouton **MODE (I)** jusqu'à ce que la fonction de chargement souhaitée soit sélectionnée. Une fois le mode sélectionné, l'appareil commence à charger automatiquement.

Mode/ voyant	max. (V)	max. (A)	Fonction
	14,4 V	2 A	Pour charger des batteries 12 V d'une capacité inférieure à 14 Ah.
	14,4 V	4 A	Pour charger des batteries 12 V d'une capacité de 14 Ah à 120 Ah.
	14,8 V	4 A	Chargement 12 V/4 A utilisé pour le chargement dans un environnement froid.
6V	6 V	2 A	Pour charger des batteries 6 V d'une capacité inférieure à 14 Ah.

Pendant le processus de chargement, le voyant de progression de chargement (G) clignote pour indiquer l'état de la batterie (de 1 à 4 barres).

Voyant de progression de chargement (G)	Pourcentage
	25 %
	50 %
	75 %
	100 %

- Il est recommandé de surveiller l'évolution de la batterie et de l'appareil lors du chargement.

7.7 Programme de chargement en 7 étapes

- Ce programme de chargement en 7 étapes permet d'optimiser la puissance de la batterie, sans la surcharger ni l'endommager.
- L'appareil passe automatiquement par les 7 étapes lorsque le mode de chargement a été sélectionné.

Étapes	Fonction
1. Désulfatation	La désulfatation est conçue pour éliminer la sulfatation qui se produit dans les batteries restées déchargées pendant de longues périodes.
2. Démarrage en douceur	Le démarrage en douceur est le processus de chargement préalable qui alimente lentement la batterie, la protège et contribue à augmenter sa durée de vie.
3. Chargement massif	Le chargement massif réduit le temps de chargement en chargeant la batterie à vitesse maximale (intensité constante) jusqu'à une tension donnée, après quoi la batterie est chargée à environ 80 %.
4. Absorption	Pendant l'absorption, l'appareil charge la batterie à 100 % en ajustant la vitesse de chargement, ce qui permet à la batterie d'absorber davantage de puissance.
5. Test des piles	<ul style="list-style-type: none"> ► Pour vous assurer que la batterie a bien été chargée, un test est effectué. ► Si la batterie réussit le test, l'appareil passe à l'étape de flottement. ► Si la batterie échoue au test, l'appareil procède à un chargement de remise en condition pour tenter de ramener la batterie à sa pleine charge.

Étapes	Fonction
6. Remise en condition	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Si la batterie n'est pas en mesure de conserver sa charge après le chargement, la fonction de remise en condition de la batterie est lancée automatiquement. ▶ Cela se produit le plus souvent avec des batteries qui ont été totalement déchargées avant la tentative de chargement. Le mode de remise en condition fonctionne alors pendant 4 heures, puis teste à nouveau la batterie.
7. Flottement	Le flottement maintient la batterie à une charge de 100 % sans la surcharger ou l'endommager si elle est connectée pendant une période prolongée.

8. Nettoyage et Entretien

▲ AVERTISSEMENT Risque de décharge électrique !

- ▶ Pour éviter les décharges électriques, débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- ▶ Pendant le nettoyage, ne pas plonger l'appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide. N'exposez jamais l'appareil à l'eau courante.

8.1 Nettoyage

- ▶ Pour nettoyer l'appareil, essuyez-le avec un chiffon doux et sec.
- ▶ Ne jamais utiliser de détergents corrosifs, de brosses métalliques, de lavettes abrasives ou d'ustensiles tranchants ou en métal pour nettoyer l'appareil.

8.2 Rangement

Rangez l'appareil dans son emballage d'origine dans un endroit sec. À tenir éloigné des enfants et des animaux domestiques.

8.3 Entretien

Toute autre opération d'entretien que celles mentionnées dans ce manuel doit être effectuée par un centre de dépannage professionnel.

9. Foire aux Questions

Problème	Raison	Solution
L'appareil ne charge pas. <hr/> Code d'erreur « 888 ».	La batterie n'est pas connectée correctement.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Assurez-vous que la fiche (M) est bien branchée à la prise secteur. Utilisez un tensiomètre pour vous assurer que la prise secteur est bien alimentée. ▶ Assurez-vous que les connexions des pinces de chargement (E)/(F) sont bien fixées. ▶ Vérifiez la polarité des connexions.
Code d'erreur « E01 ».	Batterie connectée de manière inversée.	Débranchez la fiche (M) de la prise secteur, puis inversez la connexion des pinces de chargement (E)/(F).
Code d'erreur « E02 ».	Court-circuit.	Débranchez la fiche (M) de la prise secteur, puis reconnectez les pinces de chargement (E)/(F). Vérifiez que la connexion est sûre.
Code d'erreur « E03 ».	Surchauffe.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Veillez à assurer une bonne ventilation lors du chargement de la batterie. ▶ Débranchez la fiche (M) de la prise secteur. Déconnectez les pinces de chargement (E)/(F) et laissez refroidir l'appareil pendant 15 minutes.
Code d'erreur « E05 ».	Surtension, tension de chargement réglée incorrecte.	Réglez l'appareil sur la tension de chargement correspondant à la batterie.
Le voyant d'erreur (N) affiche « BEAD » et tous les voyants clignotent avec le voyant rouge allumé.	La batterie est défectueuse.	Remplacez la batterie.
Le voyant de progression de chargement (G) indique complet mais la puissance de la batterie est faible.	La batterie est défectueuse.	Remplacez la batterie.

10. Mise au rebut (pour l'Europe uniquement)



Les lois relatives aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) vise à réduire au minimum l'impact des produits électriques et électroniques sur l'environnement et la santé des individus, en augmentant la réutilisation et le recyclage et en réduisant la quantité de DEEE mis en décharge. Le symbole figurant sur ce produit ou sur son emballage signifie que le produit en fin de vie doit être mis au rebut séparément des déchets ménagers ordinaires. Sachez qu'il est de votre responsabilité de mettre au rebut l'équipement électronique dans les centres de recyclage afin de préserver les ressources naturelles. Chaque pays doit disposer de centres de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Pour plus d'informations sur les zones de recyclage de votre localité, veuillez contacter les autorités responsables de la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques de votre commune, votre mairie ou le service local de traitement des ordures ménagères.

Information des consommateurs sur la règle de tri (pour la France)



11. Signification des Symboles



Ce symbole signifie « Conformité Européenne ». En apposant le marquage CE, le fabricant confirme que ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.

12. Caractéristiques

Référence du modèle	BC020209, BC020209U
Entrée nominale	100-240 V~, 50-60 Hz
Puissance nominale	70 W
Puissance nominale	6 V --- 2 A, 12 V --- 2 A, 12 V --- 4 A
Capacité maximale de charge	100 Ah
Classe de protection	II
Types de batterie	6 V/ Batteries au plomb 12 V, AGM (à séparateurs en fibre de verre microporeuse), STD (plomb-acide standard ou inondé) et GEL
Poids net	env. 0,53 kg
Dimensions (l x H x P)	env. 18 x 7 x 4,5 cm

12.1 Renseignements sur l'importateur

	Pour l'UE
Adresse :	Amazon EU S.à r.l., 38, avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg
N° d'immatriculation :	134248

13. Vos Avis et Aide

Nous serions ravis de connaître votre avis. Afin de nous assurer de fournir la meilleure expérience client possible, veuillez considérer la rédaction d'un commentaire client.



amazon.fr/review/review-your-purchases#

Si vous avez besoin d'assistance concernant votre produit Amazon Basics, veuillez consulter le site web suivant.



amazon.fr/gp/help/customer/contact-us

Inhaltsverzeichnis

1. Wichtige Sicherheitshinweise	38
2. Erläuterung der Symbole	41
3. Persönliche Sicherheit	42
4. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	43
5. Vor dem ersten Gebrauch	43
6. Produktbeschreibung	43
7. Bedienen	44
7.1 Vorbereitung	45
7.2 Anschließen des Produkts (Batterie im Fahrzeug)	46
7.3 Anschließen des Produkts (Batterie aus dem Fahrzeug entfernt)	47
7.4 Produkt entfernen	48
7.5 Laden im Winter	48
7.6 Modus wählen	49
7.7 7-stufiges Ladeprogramm	50
8. Reinigung und Wartung	51
8.1 Reinigung	51
8.2 Lagern	51
8.3 Wartung	51
9. Häufig gestellte Fragen	52
10. Entsorgung	53
11. Erklärung des Symbols	54
12. Technische Daten	55
12.1 Informationen zum Importeur	55
13. Feedback und Hilfe	55

1. Wichtige Sicherheitshinweise



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren Sie sie zum späteren Gebrauch auf. Fügen Sie diese Bedienungsanleitung bei, wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.

Wenn Sie Elektrogeräte nutzen, sollten Sie stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachten, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen und/oder Personenschäden zu reduzieren, wozu auch Folgendes gehört:

▲ WARNUNG Explosionsrisiko!

- ▶ In der Nähe von Blei-Säure-Batterien zu arbeiten ist gefährlich. Batterien erzeugen während des normalen Betriebs explosive Gase.
- ▶ Rauchen Sie nicht und vermeiden Sie Funken oder Flammen in der Nähe der Batterie oder des Fahrzeugmotors.

▲ WARNUNG Verletzungsgefahr!

Verwenden Sie das Produkt nicht für Trockenbatterien, die üblicherweise in Haushaltsgeräten verwendet werden. Diese Batterien können explodieren und Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

▲ WARNUNG

Laden Sie nicht wiederaufladbare Batterien nicht auf.

▲ VORSICHT










- ▶ Folgen Sie den Anweisungen des Batterieherstellers und den Hinweisen in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs, wenn Sie mit Fahrzeugbatterien arbeiten.
- ▶ Lassen Sie das Produkt während des Ladevorgangs niemals unbeaufsichtigt.

- ▶ Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn diese von einer Person beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produkts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Lassen Sie Kinder keine Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen, ohne die Kinder dabei zu beaufsichtigen.
- ▶ Falls die Anschlussleitung beschädigt ist, muss diese vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, damit Gefährdungen vermieden werden.
- ▶ Während des Ladevorgangs muss die Batterie in einem gut belüfteten Bereich platziert sein.
- ▶ Platzieren Sie das Produkt niemals direkt über einer zu ladenden Batterie. Die Gase aus der Batterie beschädigen das Produkt und lassen es korrodieren.
- ▶ Betreiben Sie das Produkt so weit von der Batterie entfernt, wie es die Ladekabel erlauben.
- ▶ Laden Sie niemals eine gefrorene Batterie auf. Lassen Sie die Batterie Zimmertemperatur erreichen, bevor Sie sie aufladen. Lesen Sie das Kapitel **Laden im Winter** in der Bedienungsanleitung, wenn Sie Batterien bei niedrigeren Temperaturen laden möchten.
- ▶ Achten Sie darauf, dass niemals Batteriesäure auf das Produkt tropft.
- ▶ Berühren Sie niemals die Ladeklemmen, wenn das Produkt unter Strom steht (nicht kurzschließen).
- ▶ Trennen Sie das Produkt nach dem Aufladen vom Stromnetz. Entfernen Sie dann die Verbindung zum Fahrgestell und dann die Verbindung zur Batterie.

- ▶ Beaufsichtigen Sie Kinder engmaschig, wenn Sie das Produkt in deren Nähe nutzen.
- ▶ Betreiben Sie das Produkt immer auf einer ebenen, stabilen, sauberen und trockenen Oberfläche.
- ▶ Stellen Sie das Produkt nicht auf brennbare Materialien wie Teppiche, Polstermöbel, Papier, Karton usw.
- ▶ Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt oder eines, das zuvor heruntergefallen war! Trennen Sie das Produkt von der Netzsteckdose und wenden Sie sich an den Kundendienst des Händlers, um es überprüfen und reparieren zu lassen.
- ▶ Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an das Servicezentrum des Händlers, wenn eine Fehlfunktion auftritt.
- ▶ Quetschen, biegen und scheuern Sie die Anschlussleitung nicht an scharfen Kanten, damit sie nicht beschädigt wird. Halten Sie die Anschlussleitung und das Produkt von heißen Oberflächen und offenem Feuer fern.
- ▶ Platzieren Sie die Anschlussleitung so, dass niemand versehentlich daran ziehen oder darüber stolpern kann.
- ▶ Bedienen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen oder wenn Sie auf einem nassen Fußboden stehen. Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- ▶ Greifen Sie niemals nach dem Produkt, um es herauszuholen, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie zuerst den Netzstecker des Produkts aus der Netzsteckdose.
- ▶ Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Produkts. Führen Sie keine Fremdkörper in das Innere des Produkts ein.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker nicht mit der Anschlussleitung aus der Netzsteckdose. Ziehen Sie immer direkt den Netzstecker heraus. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Produkt.

- Stecken Sie den Netzstecker in eine leicht erreichbare Netzsteckdose, sodass das Produkt notfalls sofort vom Stromnetz getrennt werden kann. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, um das Produkt vollständig auszuschalten und vom Stromnetz zu trennen. Der Netzstecker dient dabei als Trennvorrichtung.
- Trennen Sie den Netzstecker von der Netzsteckdose, wenn es das Produkt nicht verwendet oder gereinigt wird.

2. Erläuterung der Symbole

Symbol	Name/Erklärung	Symbol	Name/Erklärung
V	Volt		Gleichstrom (DC)
A	Ampere		Wechselstrom (AC)
Ah	Amperestunden		2-Ampere-Sicherung
	Pluspol		Minuspol
	Das Produkt ist für den Einsatz im Innen- und Außenbereich bestimmt. Es ist jedoch nicht wasserfest. Von Regen fernhalten.		
	Dies ist ein Produkt der Schutzklasse II. Dies bedeutet, dass das Produkt mit verbesserter oder doppelter Isolierung zwischen dem Netzanschluss und der Ausgangsspannung oder dem Gehäuse ausgestattet ist. Daher ist kein Sicherheitsanschluss an eine elektrische Masse (Erdung) erforderlich.		
	Dieses Symbol steht für „Conformité Européenne“, was „Konformität mit EU-Richtlinien“ bedeutet. Mit dem CE-Zeichen bestätigt der Hersteller, dass dieses Produkt mit einschlägigen europäischen Richtlinien und Verordnungen konform ist.		
	Dieses Symbol steht für „UK Conformity Assessed“, was „Konformität mit britischen Standards“ bedeutet. Mit dem UKCA-Zeichen bestätigt der Hersteller, dass dieses Produkt mit einschlägigen britischen Standards konform ist.		

3. Persönliche Sicherheit



⚠️ WARNUNG Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Nutzer die Bedienungsanleitung lesen.



Tragen Sie eine Schutzbrille.



Produkt weder Regen noch Schnee aussetzen.



Tragen Sie Schutzhandschuhe.



Rauchen Sie nicht im Arbeitsbereich, um die Maschine und in Nähe brennbarer Materialien.

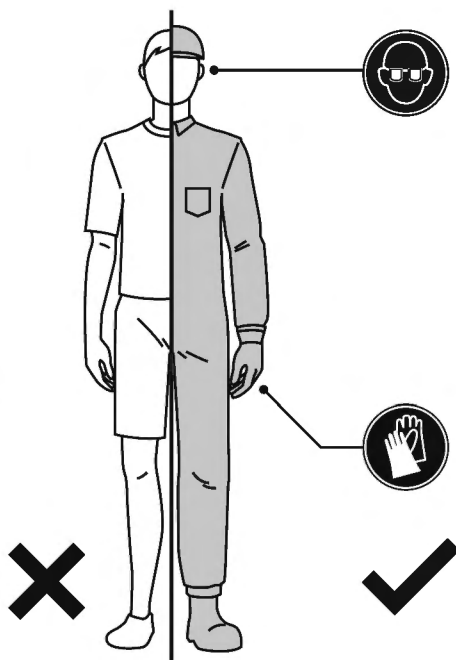


Offenes Feuer im Arbeitsbereich, rund um die Maschine und in Nähe brennbarer Materialien ist verboten.

⚠️ WARNUNG Risiko von Verbrennungen!

Legen Sie alle persönlichen Gegenstände aus Metall wie Schmuck und Uhren ab, wenn Sie mit Blei-Säure-Batterien arbeiten. Blei-Säure-Batterien können einen Kurzschlussstrom erzeugen, der stark genug ist, um einen Ring oder ähnliche Gegenstände an Metall zu verschweißen und schwere Verbrennungen zu verursachen.

- ▶ Tragen Sie eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe, wenn Sie mit Blei-Säure-Batterien arbeiten.
- ▶ Sorgen Sie dafür, dass immer jemand in Reichweite oder in der Nähe ist, der im Notfall Hilfe leisten kann, wenn Sie in Nähe einer Blei-Säure-Batterie arbeiten.
- ▶ Stellen Sie einen Eimer mit frischem Wasser, Seife und Backpulver zur Nutzung bereit, falls Batteriesäure mit der Haut oder Kleidung in Berührung kommt. Waschen Sie sofort alles ab und suchen Sie einen Arzt auf, falls sich der Zustand verschlechtert.
- ▶ Falls Batteriesäure in die Augen gelangt, spülen Sie die Augen sofort mindestens 10 Minuten lang aus und suchen Sie einen Arzt auf.



- ▶ Neutralisieren Sie verschüttete Säure mit Backpulver, bevor Sie sie beseitigen.
- ▶ Legen Sie keine Metallwerkzeuge oder Gegenstände auf die Batterie oder das Produkt.

4. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ▶ Dieses Produkt ist für das Aufladen von 6 V/12 V-Blei-Säure-, AGM- (absorbierende Glasmatte), STD- (Standard-Nass- oder geflutete Blei-Säure) und GEL-Batterien bestimmt, die normalerweise in Fahrzeugen, Motorrädern, Wohnmobilen usw. verwendet werden.
- ▶ Dieses Produkt kann zur vorläufigen Erkennung, Diagnose oder Analyse des Zustands einer Batterie verwendet werden.
- ▶ Dieses Produkt ist ausschließlich zur privaten Nutzung vorgesehen.
- ▶ Das Produkt ist für den Einsatz im Innen- und Außenbereich bestimmt. Es ist jedoch nicht wasserfest. Von Regen fernhalten.







5. Vor dem ersten Gebrauch

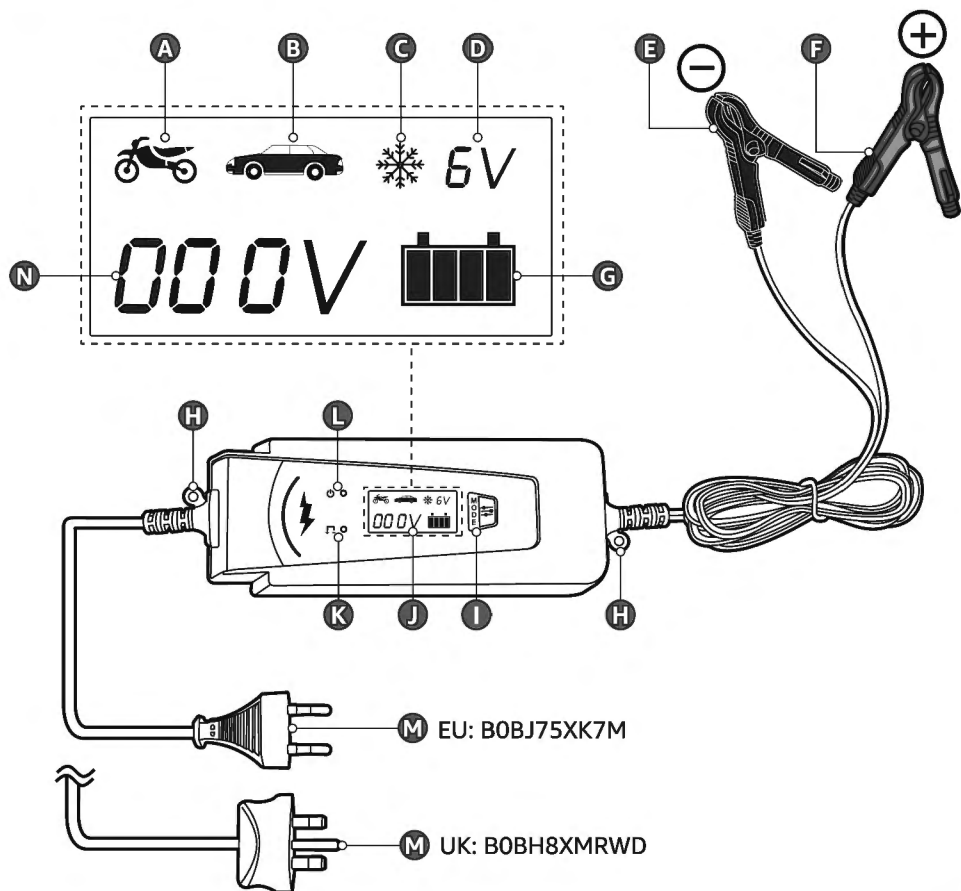
⚠ GEFAHR Erstickungsrisiko!

Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern – diese Materialien stellen eine potenzielle Gefahrenquelle dar, z. B. Ersticken.

- ▶ Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie alle Komponenten auf Beschädigungen.
- ▶ Entfernen Sie die Kabelaufwicklungen und wickeln Sie die Kabel vollständig auf.
- ▶ Überprüfen Sie das Produkt auf Transportschäden.
- ▶ Stellen Sie den Spannungsschalter auf die entsprechende Spannung in Ihrem Wohnsitzland ein, bevor Sie das Produkt ans Stromnetz anschließen.

6. Produktbeschreibung

- | | |
|---|---|
| A  Ladeanzeige 12 V/2 A | H Aufhängeöse |
| B  Ladeanzeige 12 V/4 A | I MODE (MODUS)-Taste |
| C  12 V/4 A Winterlademodus-Anzeige | J LED-Display |
| D  Ladeanzeige 6 V/2 A | K  Rückverbindungs-Anzeigeleuchte |
| E Schwarze Minusklemme mit Kabel | L  Betriebsanzeigeleuchte |
| F Rote Plusklemme mit Kabel | M Anschlussleitung mit Netzstecker |
| G Ladefortschrittsanzeige | N Batteriespannung-/Fehleranzeige |



7. Bedienen

⚠ GEFAHR Risiko einer Explosion oder eines Brandes!

- ▶ Beim Anschluss an eine Batterie kann ein Funke auftreten. Stellen Sie diesen Anschluss daher nicht in Gegenwart entflammbarer Dämpfe her.
- ▶ Nutzen Sie die Fahrzeugbatterie nicht in der Nähe von offenen Flammen. Rauchen Sie nicht, wenn Sie mit einer Fahrzeugbatterie umgehen.

⚠ WARNUNG Verletzungsgefahr!

- ▶ Legen Sie jeglichen Schmuck ab (z. B. Uhr, Armband und Ring). Achten Sie darauf, die Batterie nicht mit einem Metallgegenstand kurzzuschließen.
- ▶ Batterien enthalten korrosive Materialien. Sollte Batteriesäure mit der Haut oder den Augen in Berührung kommen, spülen Sie sie mit Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf.

⚠ VORSICHT Risiko eines Stromschlags!

- ▶ Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie mit einer Fahrzeugbatterie umgehen.
- ▶ Lose Anschlüsse verursachen einen übermäßigen Spannungsabfall und können zu überhitzten Kabeln und geschmolzener Isolierung führen.
- ▶ Starten Sie nicht den Fahrzeugmotor während des Betriebs.

7.1 Vorbereitung**⚠ VORSICHT Verletzungsrisiko!**

- ▶ Entfernen Sie immer zuerst die (Minus/-)-Batteriepolklemme.
- ▶ Verbinden Sie immer zuerst die (Plus/+)-Batteriepolklemme.
- ▶ Halten Sie Metallwerkzeuge von den Batteriepolen fern.
- ▶ Achten Sie beim Reinigen der Batteriepole darauf, dass keine Korrosionsrückstände mit Augen und Haut in Berührung kommen.

HINWEIS

- ▶ Das Produkt kann keine vollständig entladene Batterie aufladen. Um eine leere Batterie zu laden, ist zunächst eine oberflächliche Ladung oder Starthilfe von einer funktionierenden Fahrzeugbatterie erforderlich. Wenden Sie sich zur Überprüfung oder Reparatur an eine örtliche Kfz-Werkstatt, falls Sie unsicher sind.
- ▶ Zum Laden oder zum Reinigen der Batteriepole kann es nötig sein, die Batterie aus einem Fahrzeug auszubauen.
- ▶ Stellen Sie vor dem Abklemmen der Batterie sicher, dass die Zündung des Fahrzeugs und alle Zusatzgeräte im Fahrzeug ausgeschaltet sind, um einen Lichtbogen zu vermeiden. Entfernen Sie immer zuerst den (Minus/-)-Pol von der Batterie.
- ▶ Es wird empfohlen, alle Anweisungen des Batterieherstellers und Vorsichtsmaßnahmen wie das Entfernen der Zellverschlusskappen während des Ladevorgangs und die empfohlenen Ladegeschwindigkeiten zu beachten.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Bereich um die Batterie während des Ladevorgangs gut belüftet ist. Laden Sie eine Batterie nicht in einem geschlossenen Bereich auf.
- ▶ Ermitteln Sie anhand der Betriebsanleitung des Fahrzeugs oder der Batterie die richtige einzuhaltende Spannung.
- ▶ Halten Sie so viel Abstand wie möglich zwischen Batterie und Ladegerät.
- ▶ Nutzen Sie nach Möglichkeit die Aufhängeöse (H), um das Produkt entfernt von der Batterie und/oder dem Fahrzeug zu montieren. Dies trägt auch dazu bei, die Stolpergefahr während des Betriebs zu verringern.

7.1.1 Blei-Säure-Batterien mit abnehmbaren Zellverschlusskappen:

Folgen Sie den spezifischen Lade- und Wartungsanweisungen des Herstellers unter besonderer Berücksichtigung der Sicherheitsrisiken.

7.1.2 Blei-Säure-Batterien ohne Zellverschlusskappen (wartungsfreie Batterie):

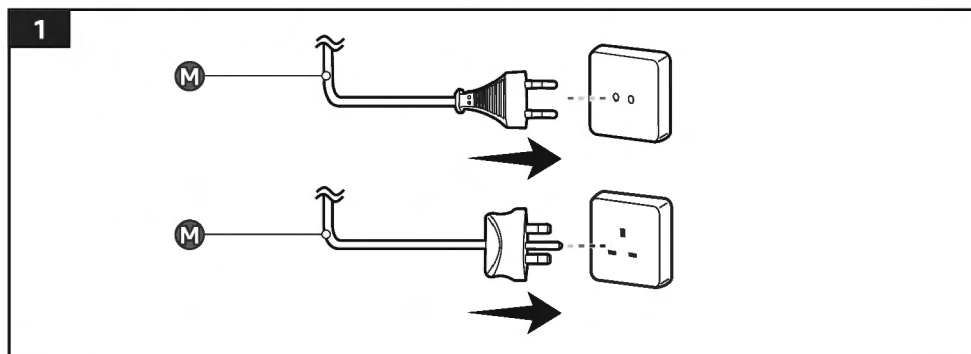
Folgen Sie den spezifischen Ladeanweisungen des Herstellers unter besonderer Berücksichtigung der Sicherheitsrisiken.

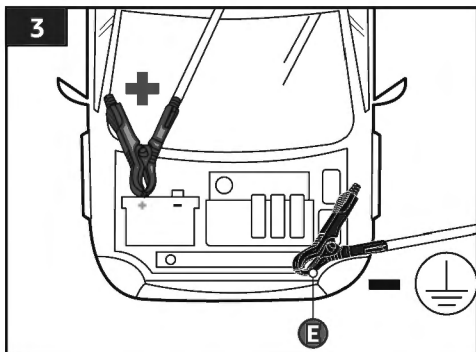
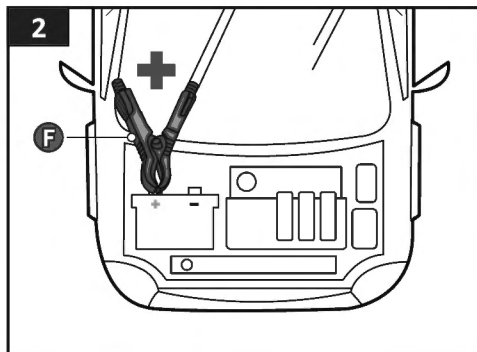
HINWEIS Lassen Sie niemals den Motor des Fahrzeugs an, wenn das Produkt oder die Batterie mit der Netzsteckdose verbunden ist, da dies zu Schäden an beiden Geräten führen kann.

7.2 Anschließen des Produkts (Batterie im Fahrzeug)

HINWEIS

- ▶ Bei neueren Fahrzeugmodellen befinden sich die Ladeanschlüsse möglicherweise nicht in der Nähe der Batterie. Sehen Sie immer in den spezifischen Ladeanweisungen des Fahrzeugherstellers nach, bevor Sie das Produkt anschließen oder abklemmen.
 - ▶ Trennen Sie die Ladeklemmen (E)/(F) erst, nachdem Sie die Anschlussleitung mit Netzstecker (M) aus der Netzsteckdose gezogen haben.
1. Schließen Sie die Anschlussleitung mit Netzstecker (M) an eine geeignete Netzsteckdose an (Abb. 1).
 2. Die Betriebsanzeige (L) und das LED-Display (J) leuchten auf und die Batteriespannungsanzeige (N) zeigt die aktuelle Batteriespannung an.
 3. Wählen Sie die geeignete Ladespannung für die Batterie.
 4. Bringen Sie die rote Plusklemme mit Kabel (F) am (Plus/+)-Pol der Batterie an (Abb. 2).
 5. Bringen Sie die schwarze Minusklemme mit Kabel (E) weit entfernt von der Batterie am Fahrgestell oder Motorblock an. Schließen Sie die Klemme nicht an Vergaser, Kraftstoffleitungen oder Karosserieblechteile an (Abb. 3).
 6. Bewegen Sie die Ladeklemmen (E)/(F) nach dem Anbringen einige Male vorsichtig hin und her, um sicherzustellen, dass eine gute Verbindung besteht. Dies verhindert, dass die Ladeklemmen von den Batteriepolen abrutschen, und verringert die Gefahr der Funkenbildung.



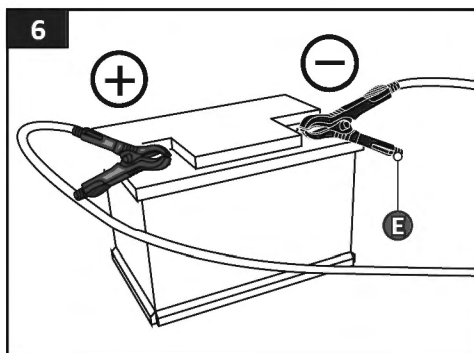
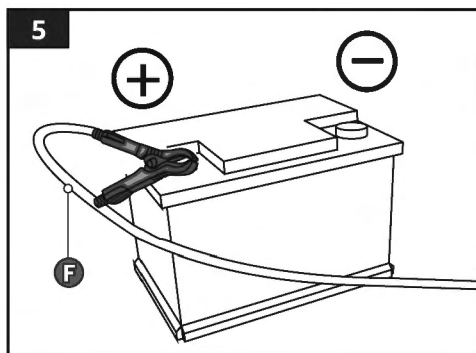
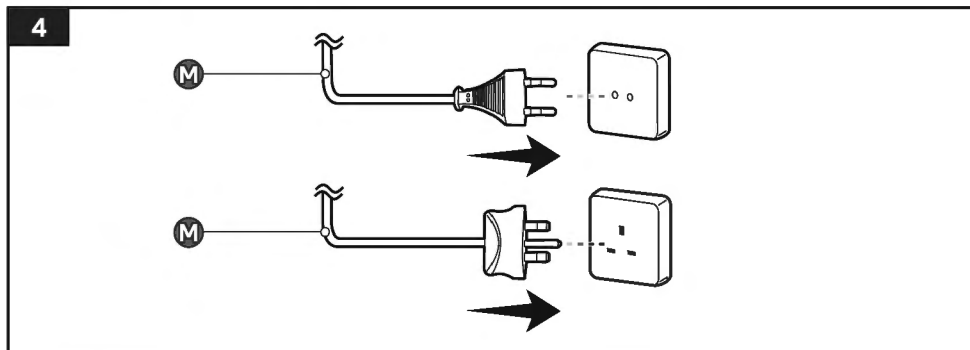


7. Überwachen Sie den Fortschritt des Ladevorgangs der Batterie sowie das Produkt beim Laden.
8. Entfernen Sie die Ladeklemmen (E)/(F), wenn die Batterie vollständig geladen ist und die Ladefortschrittsanzeige (G) am Produkt 4 Balken anzeigt.

7.3 Anschließen des Produkts (Batterie aus dem Fahrzeug entfernt)

HINWEIS Trennen Sie die Ladeklemmen (E)/(F) erst, nachdem Sie die Anschlussleitung mit Netzstecker (M) aus der Netzsteckdose gezogen haben.

1. Stellen Sie die Batterie auf eine ebene, stabile, saubere und trockene Fläche. Stellen Sie die Batterie nicht auf brennbare Materialien wie Teppiche, Polstermöbel, Papier, Karton usw.
2. Schließen Sie die Anschlussleitung mit Netzstecker (M) an eine geeignete Netzsteckdose an (Abb. 4).
3. Die Betriebsanzeige (L) und das LED-Display (J) leuchten auf und die Batteriespannungsanzeige (N) zeigt die aktuelle Batteriespannung an.
4. Wählen Sie die geeignete Ladespannung für die Batterie.
5. Bringen Sie die rote Plusklemme mit Kabel (F) am (Plus/+)-Pol der Batterie an (Abb. 5).
6. Bringen Sie die schwarze Minusklemme mit Kabel (E) am (Minus/-)-Pol der Batterie an (Abb. 6).
7. Bewegen Sie die Ladeklemmen (E)/(F) nach dem Anbringen einige Male vorsichtig hin und her, um sicherzustellen, dass eine gute Verbindung besteht. Dies verhindert, dass die Ladeklemmen von den Batteriepolen abrutschen, und verringert die Gefahr der Funkenbildung.
8. Überwachen Sie den Fortschritt des Ladevorgangs der Batterie sowie das Produkt beim Laden.
9. Entfernen Sie die Ladeklemmen (E)/(F), wenn die Batterie vollständig geladen ist und die Ladefortschrittsanzeige (G) am Produkt 4 Balken anzeigt.



7.4 Produkt entfernen

⚠ VORSICHT Risiko eines Stromschlags!

Nehmen Sie immer erst die schwarze Klemme (Minus/-) und dann die rote Klemme (Plus/+) ab, wenn Sie die Klemmen entfernen. Dies dient dazu, Funkenbildung zu vermeiden.

1. Ziehen Sie die Anschlussleitung mit Netzstecker (M) aus der Netzsteckdose. Die Betriebsanzeige (L) und das LED-Display (J) gehen aus.
2. Ziehen Sie die schwarze Minusklemme mit Kabel (E) vom (Minus/-)-Pol der Batterie ab.
3. Ziehen Sie die rote Plusklemme mit Kabel (F) vom (Plus/+)-Pol der Batterie ab.
4. Bringen Sie die (Plus/+)-Batteriepolklemme wieder am (Plus/+)-Pol der Batterie an.
5. Bringen Sie die (Minus/-)-Batteriepolklemme wieder am (Minus/-)-Pol der Batterie an.

7.5 Laden im Winter

⚠ VORSICHT Risiko von Personen- oder Produktschäden!




Lassen Sie das Produkt im Winter nicht ständig an der Batterie angeschlossen, da dies gefährlich sein und die Batterie beschädigen kann. Entfernen Sie es, wenn die Batterie vollständig geladen ist.

HINWEIS

- ▶ Laden Sie keine eingefrorenen Batterien auf. Wenn die Batterie Ihres Fahrzeugs eingefroren ist, lassen Sie die Batterie vollständig auftauen und sich erwärmen, bevor Sie sie in Betrieb nehmen.
- ▶ Prüfen Sie, nachdem die Batterie aufgetaut ist, ob die Batterie noch geladen ist. Wenn die Ladung zu niedrig ist, kann das Produkt die Batterie nicht aufladen. Wenden Sie sich zur Überprüfung oder Reparatur an eine örtliche Kfz-Werkstatt.
- ▶ Vollständig geladene Batterien können extrem kalten Temperaturen standhalten. Es ist wichtig, die Fahrzeugbatterie im Winter zu erhalten, um das Einfrieren der Batterie zu vermeiden.
- ▶ Im Winter werden die Batterien weniger effizient aufgeladen, und die niedrigeren Temperaturen verhindern, dass die Batteriezellen eine Ladung annehmen können.
- ▶ Bei Verwendung des Winterlademodus kann das Produkt die für die Batterie erforderliche Spannung automatisch anpassen, sodass die Batterie auch bei niedrigeren Temperaturen voll geladen bleibt.
- ▶ Dieser Modus ist besonders für AGM-Batterien (absorbierende Glasmatten) vorteilhaft, da diese von Natur aus eine höhere Abschaltspannung besitzen.

7.6 Modus wählen

Drücken Sie die **MODE**-Taste (I), bis die gewünschte Ladefunktion ausgewählt ist. Sobald der Modus ausgewählt wurde, beginnt das Produkt automatisch mit dem Aufladen.

Modus/ Anzeige	max. (V)	max. (A)	Funktion
	14,4 V	2 A	Zum Laden von 12 V-Batterien mit einer Kapazität unter 14 Ah.
	14,4 V	4 A	Zum Laden von 12 V-Batterien mit einer Kapazität von 14 - 120 Ah.
	14,8 V	4 A	12 V/4 A-Ladung zum Aufladen bei kalten Bedingungen.
6V	6 V	2 A	Zum Laden von 6 V-Batterien mit einer Kapazität unter 14 Ah.

Während des Ladevorgangs blinkt die Ladefortschrittsanzeige (G) und zeigt den Batteriestatus an (1–4 Balken).

Ladefortschrittsanzeige (G)	Prozentsatz
	25 %
	50 %
	75 %
	100 %

- ▶ Es wird empfohlen, den Fortschritt des Ladevorgangs der Batterie sowie das Produkt beim Laden zu überwachen.

7.7 7-stufiges Ladeprogramm

- ▶ Dieses 7-stufige Ladeprogramm ermöglicht eine Optimierung der Batterieleistung, ohne die Batterie zu überladen und zu beschädigen.
- ▶ Das Produkt durchläuft automatisch die 7 Stufen, wenn ein Lademodus ausgewählt wurde.

Schritte	Funktion
1. Entschwefelung	Die Entschwefelung dient dazu, die Schwefelbildung in Batterien abzubauen, die über einen längeren Zeitraum hinweg leer waren.
2. Soft-Start	Soft-Start ist der vorbereitende Ladevorgang, bei dem die Batterie langsam mit Strom versorgt wird, um sie zu schützen und ihre Lebensdauer zu verlängern.
3. Hauptladung	Bei der Hauptladung wird die Ladezeit verkürzt, indem die Batterie mit der maximalen Geschwindigkeit (konstanter Strom) bis zu einer bestimmten Spannung geladen wird, bei der die Batterie zu etwa 80 % geladen ist.
4. Absorption	Während der Absorption lädt das Produkt die Batterie auf 100 % auf, indem es die Ladegeschwindigkeit anpasst, damit die Batterie mehr Strom aufnehmen kann.
5. Batterietest	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Um sicherzustellen, dass die Batterie aufgeladen ist, wird ein Test durchgeführt. ▶ Wenn die Batterie den Test besteht, fährt das Produkt mit dem Schritt Erhaltung fort. ▶ Wenn die Batterie den Test nicht besteht, versucht das Produkt mit einer Rekonditionierungsladung, die Batterie voll aufzuladen.
6. Rekonditionierung	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Falls die Batterie nach dem Aufladen die Ladung nicht halten kann, wird automatisch die Batterie-Rekonditionierungsfunktion eingeleitet. ▶ Dies ist am ehesten bei Batterien der Fall, die vor dem Aufladen tief entladen wurden. Der Rekonditionierungsmodus läuft dann 4 Stunden lang. Anschließend wird die Batterie erneut getestet.
7. Erhaltung	Die Batterie wird bei 100 % Ladung gehalten, ohne dass es zu einer Überladung oder Beschädigung der Batterie kommt, falls die Batterie über einen längeren Zeitraum angeschlossen ist.

8. Reinigung und Wartung

⚠️ WARNUNG Risiko eines Stromschlags!

- ▶ Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- ▶ Tauchen Sie das Produkt während des Reinigens nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

8.1 Reinigung

- ▶ Reinigen Sie das Produkt, indem Sie es mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen.
- ▶ Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts keine ätzenden Reinigungsmittel, Drahtbürsten, Scheuermittel oder metallische oder scharfe Utensilien.

8.2 Lagern

Lagern Sie das Produkt in seiner Originalverpackung an einem trockenen Ort. Von Kindern und Haustieren fernhalten.

8.3 Wartung

Alle Wartungsarbeiten, außer die in dieser Bedienungsanleitung genannten, sollten von einer professionellen Reparaturwerkstatt durchgeführt werden.

9. Häufig gestellte Fragen

Problem	Grund	Lösung
Das Produkt lädt nicht. Fehlercode „888“.	Die Batterie ist nicht richtig angeschlossen.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Überprüfen Sie, ob der Netzstecker (M) mit der Netzsteckdose verbunden ist. Nutzen Sie einen Spannungsprüfer, um festzustellen, ob die Netzsteckdose mit Strom versorgt wird. ▶ Stellen Sie sicher, dass die Verbindungen der Ladeklemmen (E)/(F) gesichert sind. ▶ Überprüfen Sie die korrekte Polarität der Verbindungen.
Fehlercode „E01“.	Batterie verkehrt angeschlossen.	Ziehen Sie den Netzstecker (M) aus der Netzsteckdose und kehren Sie dann die Verbindung der Ladeklemmen (E)/(F) um.
Fehlercode „E02“.	Kurzschluss.	Ziehen Sie den Netzstecker (M) aus der Netzsteckdose und installieren Sie dann die Ladeklemmen (E)/(F) neu. Sorgen Sie dafür, dass die Verbindung sicher ist.
Fehlercode „E03“.	Überhitzung.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sorgen Sie beim Laden der Batterie für ausreichend Belüftung. ▶ Ziehen Sie den Netzstecker (M) aus der Netzsteckdose. Ziehen Sie die Ladeklemmen (E)/(F) ab und lassen Sie das Produkt 15 Minuten abkühlen.
Fehlercode „E05“.	Überspannung, falsch eingestellte Ladespannung.	Stellen Sie am Produkt die richtige Ladespannung für die Batterie ein.
Die Fehleranzeige (N) zeigt „BEAD“ an und alle Anzeigen blinken, wobei die rote Anzeige eingeschaltet ist.	Die Batterie ist defekt.	Batterie ersetzen.
Die Ladefortschrittsanzeige (G) zeigt volle Ladung an, aber die Batterieleistung ist gering.	Die Batterie ist defekt.	Batterie ersetzen.

10. Entsorgung



Die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte zielt darauf ab, die Auswirkungen von elektrischen und elektronischen Waren auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu minimieren, durch Steigerung der Wiederverwendung und des Recyclings sowie durch Reduktion der Anzahl an Elektro- und Elektronik-Altgeräten, die auf Mülldeponien landen. Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer separat vom normalen Hausmüll entsorgt werden muss. Beachten Sie, dass es in Ihrer Verantwortung liegt, elektronische Geräte in Recycling-Zentren zu entsorgen, um die natürlichen Ressourcen zu erhalten. Jedes Land sollte Sammelzentren für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte haben. Für Informationen zu Ihren Recycling-Abgabestellen kontaktieren Sie bitte Ihre Abfallwirtschaftsbehörde für Elektro- und Elektronikgeräte, Ihre örtlichen Behörden oder Ihr Abfallentsorgungsunternehmen.

Wenn Sie Elektro- und Elektronikgeräte entsorgen möchten, empfehlen wir Folgendes:

- ▶ Spenden Sie das nicht mehr gewünschte Produkt einer gemeinnützigen Organisation (stellen Sie sicher, dass das Gerät in voll funktionsfähigem Zustand ist).
- ▶ Bringen Sie es zu einer autorisierten Sammelstelle für Altgeräte, die von einer lokalen Behörde betrieben wird.
- ▶ Unterstützen Sie nationale Recyclingkampagnen.

Für Geräte bis zu 25 cm und mit einem Gewicht von weniger als 30 kg können Sie über die Landbell Group ein Prepaid-Etikett erstellen und drucken. Sobald Ihr Artikel richtig verpackt ist, können Sie ihn zu einer der Annahmestellen bringen oder eine Heim-Abholung vereinbaren. Dieser Service ist in Deutschland kostenfrei verfügbar, um alle Elektro- und Elektronik-Geräte bis zu 25 cm zu recyceln.

Bei Geräten über 25 cm und mit einem Gewicht von mehr als 30 kg können Sie eine kostenlose Abholung über die Landbell Group veranlassen. Bitte geben Sie dabei die Bestellnummer des neu bestellten Gerätes an. Sobald Ihre Anfrage bearbeitet wurde, werden Sie kontaktiert, um einen passenden Abholtermin zu verabreden.

Für ausgewählte Geräte mit einer Größe von mehr als 120 x 60 x 60 cm können Sie die Abholung bereits bei der Bestellung eines neuen Artikels bei Amazon.de veranlassen. Weitere Informationen zu diesem Service finden Sie unter Eine Altgeräte-Entsorgung über Amazon.de bestellen.



**Prepaid-Etikett mit
Landbell Group
erstellen**



**Verpackungs-
anweisungen**



**Liste der
Annahmestellen**



**Eine Altgeräte-
Entsorgung
über Amazon.de
bestellen**

Tipps zum Löschen persönlicher Daten von Elektro- und Elektronikgeräten

Wenn Sie Eigentümer eines elektronischen Geräts sind, das unter die WEEE-Richtlinie fällt, beispielsweise ein Computer, ein Mobiltelefon, eine Kamera oder ein anderes Gerät, sollten Sie sicherstellen, dass alle persönlichen oder vertraulichen Daten gelöscht werden, bevor Sie das Gerät recyceln lassen. Setzen Sie dazu das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück. Diese Aktion erfolgt in der Regel über das Einstellungsmenü des Geräts. Löschen Sie außerdem alle persönlichen oder vertraulichen Daten auf internen Speichermedien (Speicher- oder SIM-Karte). Amazon EU S.à.r.l haftet nicht für die Daten auf Ihrem Gerät. Bevor Sie Ihr Gerät zurücksetzen, sollten Sie:

- ▶ Sensible Daten wie Fotos, Kontakte und Nachrichten sichern.
- ▶ Das Gerät, wenn möglich, auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.
- ▶ Sich bei allen Konten abmelden, bei denen Sie angemeldet sind, z. B. Cloud-Speicher, soziale Medien und Messaging-Apps.

Amazon WEEE Registrierung in Deutschland

Amazon EU S.a.r.L., Niederlassung Deutschland ist registriertes Mitglied der Stiftung ear for Electrical and Electronic Equipment verkauft in Deutschland. Die Registrierungsnummer ist DE89633988.

Kann ich mein Elektro- bzw. Elektronik-Altgerät auch anderweitig entsorgen?

Wenn Ihr Altgerät noch funktioniert oder repariert werden kann, führen Sie es der Wiederverwendung zu, indem Sie es z. B. an eine Wohltätigkeitsorganisation spenden oder an jemanden verschenken. Durch Verlängern der Lebensdauer Ihres Altgeräts tragen Sie dazu bei, dass Ressourcen effizient genutzt werden und zusätzlicher Müll vermieden wird.

HINWEIS

Bitte geben Sie keine beschädigten oder einzelnen Batterien zurück.

11. Erklärung des Symbols



Dieses Symbol steht für „Conformité Européenne“, was „Konformität mit EU-Richtlinien“ bedeutet. Mit dem CE-Zeichen bestätigt der Hersteller, dass dieses Produkt mit einschlägigen europäischen Richtlinien und Verordnungen konform ist.

12. Technische Daten

Modellnummer	BC020209, BC020209U
Nenningangsgrößen	100–240 V~, 50–60 Hz
Nennleistung	70 W
Nennleistung	6 V --- 2 A, 12 V --- 2 A, 12 V --- 4 A
Max. Ladekapazität	100 Ah
Schutzklasse	II
Batterietypen	6 V/12 V-Blei-Säure, AGM (absorbierende Glasmatte), STD (Standard-Nass- oder geflutete Blei-Säure) und GEL
Nettogewicht	ca. 0,53 kg
Abmessungen (B x H x T)	ca. 18 x 7 x 4,5 cm

12.1 Informationen zum Importeur

	Für die EU
Postanschrift:	Amazon EU S.à r.l., 38 Avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxemburg
Handelsregisternummer:	134248

13. Feedback und Hilfe

Wir würden uns sehr über Ihr Feedback freuen. Um sicherzustellen, dass wir die bestmögliche Kundenerfahrung bieten, möchten wir Sie bitten, eine Kundenbewertung zu schreiben.



amazon.de/review/review-your-purchases#

Bitte nutzen Sie die untenstehende Website, falls Sie Hilfe mit Ihrem Amazon Basics-Produkt benötigen.



amazon.de/gp/help/customer/contact-us

Sommario

1. Istruzioni Importanti per la Sicurezza	57
2. Spiegazione dei simboli	60
3. Sicurezza personale	61
4. Uso Previsto	62
5. Prima del Primo Utilizzo	62
6. Descrizione del Prodotto	62
7. Funzionamento	63
7.1 Preparazione	64
7.2 Collegamento dell'apparecchio (batteria all'interno del veicolo)	65
7.3 Collegamento dell'apparecchio (batteria rimossa dal veicolo)	66
7.4 Scollegamento dell'apparecchio	67
7.5 Ricarica invernale	67
7.6 Selezione della modalità	68
7.7 Programma di ricarica in 7 passi	69
8. Pulizia e Manutenzione	70
8.1 Pulizia	70
8.2 Conservazione	70
8.3 Manutenzione	70
9. Domande frequenti	71
10. Smaltimento (solo per l'Europa)	72
11. Spiegazione dei simboli	72
12. Specifiche	72
12.1 Informazioni sull'importatore	72
13. Feedback e Aiuto	73

1. Istruzioni Importanti per la Sicurezza



Leggere attentamente le istruzioni e conservarle per un utilizzo futuro. In caso di cessione di questo apparecchio a terzi, avere cura di consegnare questo manuale istruzioni.

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario rispettare sempre le avvertenze generali di sicurezza per ridurre il pericolo di incendio, scosse elettriche e/o lesioni personali, tra cui:

⚠ AVVERTENZA Pericolo di gas esplosivi!

- ▶ Lavorare nelle vicinanze di batterie al piombo-acido è pericoloso. Le batterie generano gas esplosivi durante il funzionamento normale.
- ▶ Non fumare né consentire la presenza di scintille o fiamme nelle vicinanze della batteria o di motori di veicoli.

⚠ AVVERTENZA Pericolo di lesioni!

Non usare l'apparecchio con batterie a secco che vengono comunemente usate con gli elettrodomestici. Queste batterie possono esplodere e causare lesioni o danni materiali.

⚠ AVVERTENZA

Non ricaricare batterie non ricaricabili.

⚠ ATTENZIONE










- ▶ Quando si lavora con batterie di veicoli, seguire sempre le raccomandazioni del produttore della batteria e quelle indicate nel manuale di istruzioni del veicolo.
- ▶ Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante la ricarica.

- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza, purché siano sorvegliati o istruiti all'uso dell'apparecchio in sicurezza e ne comprendano i pericoli connessi. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini non supervisionati.
- ▶ Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo addetto del servizio di assistenza tecnica o da personale qualificato al fine di evitare pericoli.
- ▶ Durante la ricarica, la batteria deve essere posizionata in un'area ben ventilata.
- ▶ Non posizionare mai l'apparecchio direttamente sopra una batteria in ricarica. I gas in uscita dalla batteria possono corrodere e danneggiare l'apparecchio.
- ▶ Azionare l'apparecchio lontano dalla batteria tanto quanto permesso dai cavi di ricarica.
- ▶ Non ricaricare mai una batteria ghiacciata. Lasciar tornare la batteria a temperatura ambiente prima di ricaricare. Fare riferimento al capitolo **Ricarica invernale** del manuale di istruzioni per ricaricare le batterie durante le basse temperature.
- ▶ Impedire che l'acido della batteria ricada sull'apparecchio.
- ▶ Non toccare mai i morsetti di ricarica insieme quando l'apparecchio è sotto tensione (non cortocircuitare).
- ▶ Dopo la ricarica, scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione. Poi rimuovere il collegamento al telaio e quindi il collegamento alla batteria.
- ▶ Tenere i bambini sotto stretta sorveglianza quando si utilizza l'apparecchio nelle loro vicinanze.
- ▶ Utilizzare l'apparecchio sempre su una superficie piana, stabile, pulita e asciutta.

- Non collocare l'apparecchio su materiali infiammabili, come tappeti, tappezzeria, carta, cartone, ecc.
- Non usare mai l'apparecchio se danneggiato o dopo che è caduto! Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e rivolgersi al centro di assistenza del rivenditore per l'esame e la riparazione.
- Non tentare di riparare l'apparecchio autonomamente. In caso di malfunzionamento, contattare il centro di assistenza del rivenditore.
- Per evitare danni, non schiacciare o piegare il cavo di alimentazione e non farlo passare su spigoli taglienti. Tenere il cavo di alimentazione e l'apparecchio lontano da superfici calde e fiamme libere.
- Posizionare il cavo di alimentazione in modo da evitare che possa essere accidentalmente tirato o che vi si possa inciampare.
- Non mettere in funzione l'apparecchio con le mani bagnate o mentre ci si trova su un pavimento bagnato. Non toccare la spina con le mani bagnate.
- Non tentare mai di recuperare l'apparecchio se è caduto in acqua. Per prima cosa scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Non aprire l'alloggiamento dell'apparecchio. Non inserire alcun oggetto estraneo all'interno dell'apparecchio.
- Non tirare il cavo di alimentazione per staccare la spina di alimentazione dalla presa di corrente. Tirare sempre la spina stessa. Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

- Collegare la spina a una presa di corrente facilmente raggiungibile, in modo che l'apparecchio possa essere scollegato immediatamente in caso di emergenza. Estrarre la spina dalla presa di corrente per spegnere completamente e scollegare l'apparecchio. La spina di alimentazione è utilizzata come apparecchio di disconnessione.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente quando il prodotto non è in uso e prima della pulizia.

2. Spiegazione dei simboli

Simbolo	Nome/spiegazione	Simbolo	Nome/spiegazione
V	Volt		Corrente continua (CC)
A	Ampere		Corrente alternata (CA)
Ah	Ampere-ora		Fusibile 2 Amp
	Terminale positivo		Terminale negativo
	Questo apparecchio è destinato all'uso in aree interne ed esterne, tuttavia non è a tenuta d'acqua. Tenere lontano dalla pioggia.		
	Questo prodotto è classificato secondo la classe di protezione II. Ciò significa che il prodotto è dotato di isolamento rinforzato o doppio tra il circuito di alimentazione e la tensione di uscita o l'involucro. Per questo motivo non richiede un collegamento di messa a terra.		
	Questo simbolo indica la "Conformité Européenne", che corrisponde alla "Conformità alle direttive UE". Con il marchio CE il produttore conferma che questo prodotto è conforme alle direttive e ai regolamenti europei in vigore.		
	Questo simbolo indica l'attestazione "UK Conformity Assessed", che corrisponde alla "Conformità alle norme inglesi". Con il marchio UKCA il produttore conferma che questo prodotto è conforme alle norme inglesi in vigore.		

3. Sicurezza personale



⚠ AVVERTENZA Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni.



Indossare una protezione per gli occhi.



Non esporre a pioggia o neve.



Indossare guanti protettivi.



Non fumare nell'area di lavoro, intorno alla macchina e nelle vicinanze di materiali infiammabili.



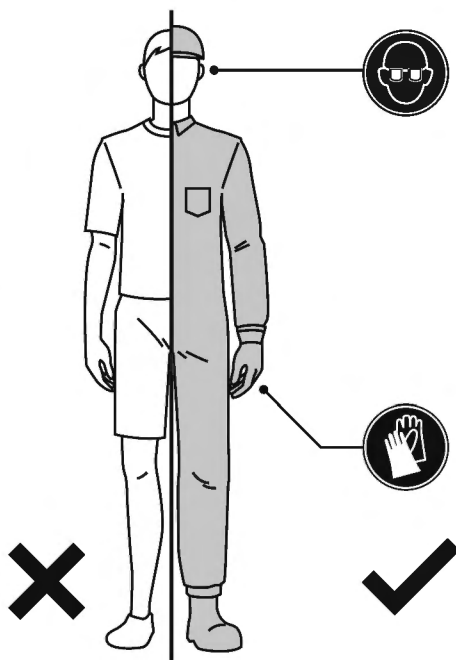
Sono vietate le fiamme libere nell'area di lavoro, intorno alla macchina e nelle vicinanze di materiali infiammabili.

⚠ AVVERTENZA Pericolo di ustioni!

Quando si lavora con batterie al piombo-acido rimuovere tutti gli oggetti personali di metallo, come gioielli e orologi.

Le batterie al piombo-acido possono produrre una corrente di cortocircuito sufficientemente potente da fondere in metallo un anello o oggetti simili con conseguenti gravi ustioni.

- ▶ Indossare occhiali di sicurezza e guanti protettivi quando si lavora con batterie al piombo-acido.
- ▶ Provvedere affinché vi sia sempre qualcuno a portata o sufficientemente vicino che fornisca assistenza in caso di emergenza quando si lavora vicino a una batteria al piombo-acido.
- ▶ Preparare nelle vicinanze un secchio di acqua fresca, sapone e bicarbonato di sodio da usare se la pelle o i vestiti vengono a contatto con l'acido della batteria. Lavare immediatamente e consultare un medico se le condizioni si aggravano.
- ▶ Se l'acido della batteria viene a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi per minimo 10 minuti e consultare un medico.
- ▶ Neutralizzare le fuoriuscite di acido con bicarbonato di sodio prima della pulizia.



- ▶ Non posizionare utensili o oggetti di metallo sulla batteria o sull'apparecchio.

4. Uso Previsto

- ▶ Questo apparecchio è destinato alla ricarica di batterie al piombo-acido da 6 V/12 V, AGM (feltro assorbente in fibra di vetro), STD (piombo-acido standard a umido o ad acido libero) e GEL solitamente presenti in veicoli, motociclette, RV (veicoli da diporto), ecc.
- ▶ Questo apparecchio può essere usato per il rilevamento preliminare, la diagnosi o l'analisi dello stato di una batteria.
- ▶ Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso privato.
- ▶ Questo apparecchio è destinato all'uso in aree interne ed esterne, tuttavia non è a tenuta d'acqua. Tenere lontano dalla pioggia.







5. Prima del Primo Utilizzo

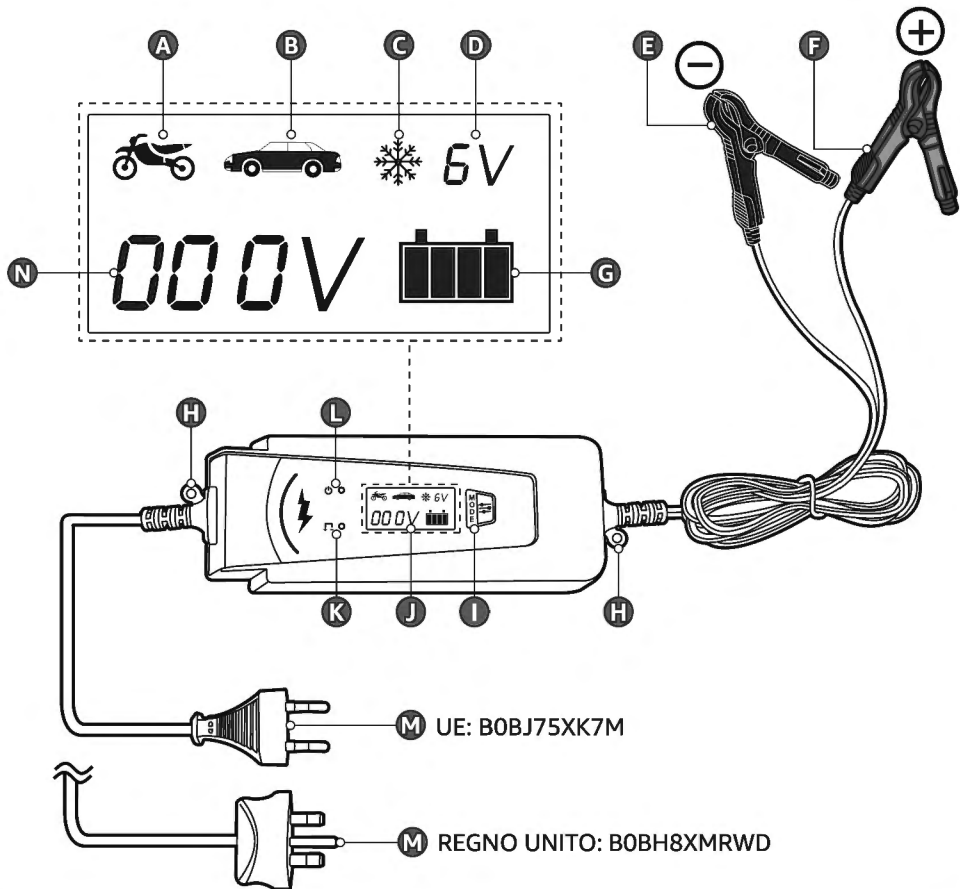
▲ PERICOLO Rischio di soffocamento!

Tenere qualsiasi materiale di imballaggio lontano dai bambini e dagli animali domestici: questi materiali sono una potenziale sorgente di pericolo, come il soffocamento.

- ▶ Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e controllare tutti i componenti prima dell'uso.
- ▶ Rimuovere gli avvolgicavi e srotolare completamente i cavi.
- ▶ Controllare che l'apparecchio non presenti danni da trasporto.
- ▶ Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, impostare l'interruttore di tensione sulla tensione corrispondente nel paese di residenza.

6. Descrizione del Prodotto

- | | |
|--|---|
| A  Indicatore di ricarica 12 V/2 A | H Anello per appendere |
| B  Indicatore di ricarica 12 V/4 A | I Pulsante MODE (MODALITÀ) |
| C  Indicatore di modalità di ricarica invernale 12 V/4 A | J Display a LED |
| D  Indicatore di ricarica 6 V/2 A | K  Indicatore di collegamento inverso |
| E Morsetto negativo nero con cavo | L  Indicatore di alimentazione |
| F Morsetto positivo rosso con cavo | M Cavo di alimentazione con spina |
| G Indicatore di avanzamento della ricarica | N Indicatore tensione batteria/errore |



7. Funzionamento

⚠ PERICOLO Rischio di esplosione o incendio!

- ▶ Quando si effettua il collegamento a una batteria può comparire una scintilla. Non effettuare questo collegamento in presenza di fumi infiammabili.
- ▶ Non usare la batteria del veicolo in prossimità di fiamme libere. Non fumare quando si usa una batteria di veicoli.

⚠ AVVERTENZA Pericolo di lesioni!

- ▶ Rimuovere eventuali gioielli (es. orologio, braccialetto e anello). Fare attenzione a non cortocircuitare la batteria con oggetti metallici.
- ▶ Le batterie contengono materiali corrosivi. Se l'acido della batteria entra in contatto con la pelle o con gli occhi, sciacquare con acqua e consultare un medico.

⚠ ATTENZIONE Pericolo di scossa elettrica!

- ▶ Prestare particolare attenzione quando si lavora con una batteria di veicolo.
- ▶ Connettori allentati provocano un calo di tensione eccessivo e possono causare il surriscaldamento dei fili e la fusione dell'isolamento.
- ▶ Non avviare il motore del veicolo durante l'uso.

7.1 Preparazione**⚠ ATTENZIONE** Rischio di lesioni!

- ▶ Scollegare sempre per primo il connettore del morsetto del terminale della batteria (negativo/-).
- ▶ Ricollegare sempre per primo il connettore del morsetto del terminale della batteria (positivo/+).
- ▶ Tenere gli utensili di metallo lontano dai terminali della batteria.
- ▶ Durante la pulizia dei terminali della batteria, fare attenzione affinché la corrosione non entri in contatto con gli occhi e la pelle.

AVVISO

- ▶ L'apparecchio non ricarica la batteria se è completamente scarica. Per poter ricaricare una batteria scarica, è necessario effettuare prima una ricarica superficiale o una partenza con cavi dalla batteria di un veicolo funzionante. In caso di incertezza, chiedere aiuto a un centro di assistenza veicoli locale per l'esame o la riparazione.
- ▶ Per la ricarica o per pulire i terminali della batteria potrebbe essere necessario rimuovere la batteria dal veicolo.
- ▶ Prima di scollegare la batteria, assicurarsi che l'accensione del veicolo e tutti gli accessori presenti nel veicolo siano spenti, in modo da non causare archi. Per primo rimuovere sempre il terminale (negativo/-) dalla batteria.
- ▶ Si raccomanda di studiare tutte le istruzioni del produttore relative alla batteria e le precauzioni come la rimozione dei cappucci delle celle durante la ricarica e le frequenze raccomandate di ricarica.
- ▶ Assicurarsi che l'area attorno alla batteria sia ben ventilata durante la ricarica della batteria. Non ricaricare una batteria in un'area ristretta.
- ▶ Determinare la tensione corretta da mantenere facendo riferimento al manuale di istruzioni del veicolo o della batteria.
- ▶ Mantenere la massima distanza possibile tra la batteria e l'apparecchio di ricarica.
- ▶ Quando possibile, utilizzare l'anello per appendere (H) per sistemare l'apparecchio lontano dalla batteria e/o dal veicolo. Ciò aiuta anche a ridurre i rischi di inciampo durante il funzionamento.

7.1.1 Batterie al piombo-acido con cappucci di cella rimovibili:

Seguire le istruzioni specifiche del produttore per la ricarica e la manutenzione prestando particolare attenzione ai rischi per la sicurezza.

7.1.2 Batterie al piombo-acido senza cappucci di cella (batteria senza manutenzione):

Seguire le istruzioni specifiche del produttore per la ricarica prestando particolare attenzione ai rischi per la sicurezza.

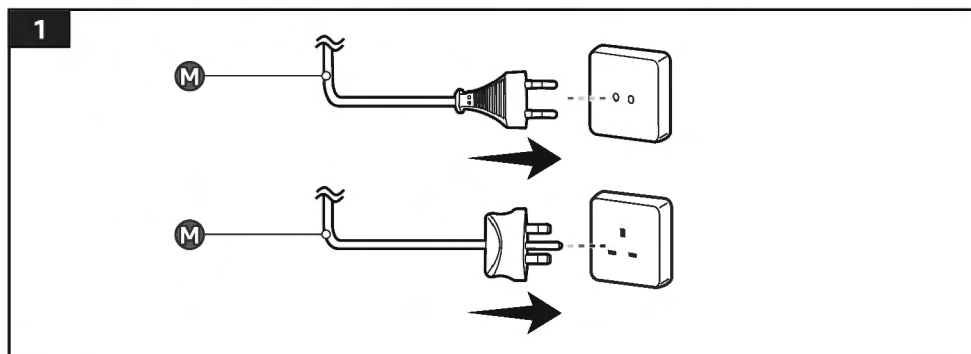
AVVISO Non avviare mai il motore del veicolo se l'apparecchio o la batteria sono collegati alla presa di corrente perché ciò potrebbe danneggiare entrambi gli apparecchi.

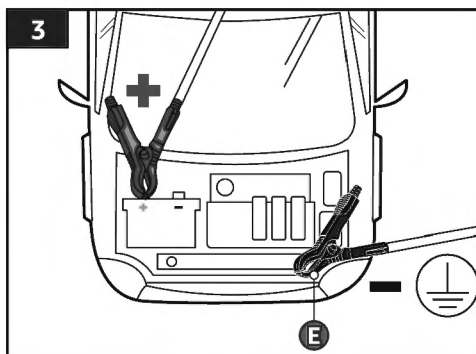
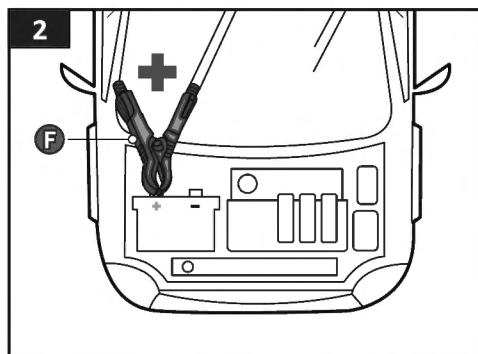
7.2 Collegamento dell'apparecchio (batteria all'interno del veicolo)

AVVISO

- ▶ Per modelli di veicoli più recenti, i punti di ricarica potrebbero non essere posizionati vicino alla batteria. Fare sempre riferimento alle istruzioni specifiche del costruttore del veicolo relative alla ricarica prima di collegare e scollegare l'apparecchio.
- ▶ Scollegare i morsetti di ricarica (E)/(F) solo dopo aver scollegato il cavo di alimentazione con spina (M) dalla presa di corrente.

1. Collegare il cavo di alimentazione con spina (M) a una presa di corrente appropriata (fig. 1).
2. L'indicatore di alimentazione (L) e il display a LED (J) si accendono e l'indicatore di tensione della batteria (N) mostra la tensione attuale della batteria.
3. Selezionare la tensione di ricarica appropriata per la batteria.
4. Collegare il morsetto positivo rosso con cavo (F) al terminale (positivo/+) della batteria (fig. 2).
5. Collegare il morsetto negativo nero con cavo (E) al telaio del veicolo o al blocco motore lontano dalla batteria. Non collegare il morsetto al carburatore, a linee del carburante, o a parti della carrozzeria in lamiera (fig. 3).
6. Dopo aver attaccato i morsetti di ricarica (E)/(F), muovere delicatamente i morsetti in avanti e all'indietro per alcune volte al fine di assicurare un buon collegamento. Questo serve per evitare che i morsetti di ricarica scivolino fuori dai terminali della batteria e riduce il rischio di scintille.



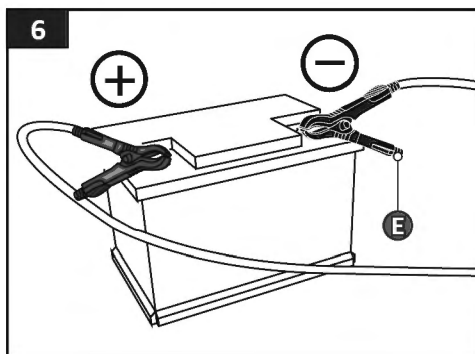
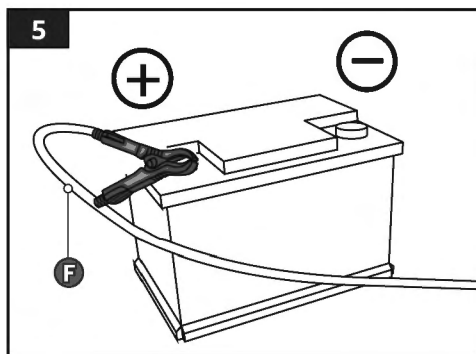
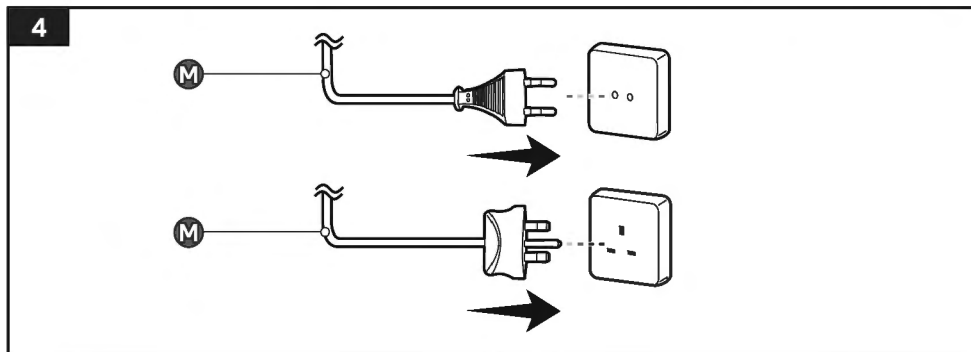


7. Controllare l'avanzamento della batteria e dell'apparecchio durante la ricarica.
8. Rimuovere i morsetti di ricarica (E)/(F) quando la batteria è completamente carica e l'indicatore di avanzamento della ricarica (G) sull'apparecchio mostra 4 barre.

7.3 Collegamento dell'apparecchio (batteria rimossa dal veicolo)

AVVISO Scollegare i morsetti di ricarica (E)/(F) solo dopo aver scollegato il cavo di alimentazione con spina (M) dalla presa di corrente.

1. Posizionare la batteria su una superficie piana e livellata, stabile, pulita e asciutta. Non collocare la batteria su materiali infiammabili, come tappeti, tappezzeria, carta, cartone, ecc.
2. Collegare il cavo di alimentazione con spina (M) a una presa di corrente appropriata (fig. 4).
3. L'indicatore di alimentazione (L) e il display a LED (J) si accendono e l'indicatore di tensione della batteria (N) mostra la tensione attuale della batteria.
4. Selezionare la tensione di ricarica appropriata per la batteria.
5. Collegare il morsetto positivo rosso con cavo (F) al terminale (positivo/+) della batteria (fig. 5).
6. Collegare il morsetto negativo nero con cavo (E) al terminale (negativo/-) della batteria (fig. 6).
7. Dopo aver attaccato i morsetti di ricarica (E)/(F), muovere delicatamente i morsetti in avanti e all'indietro per alcune volte al fine di assicurare un buon collegamento. Questo serve per evitare che i morsetti di ricarica scivolino fuori dai terminali della batteria e riduce il rischio di scintille.
8. Controllare l'avanzamento della batteria e dell'apparecchio durante la ricarica.
9. Rimuovere i morsetti di ricarica (E)/(F) quando la batteria è completamente carica e l'indicatore di avanzamento della ricarica (G) sull'apparecchio mostra 4 barre.



7.4 Scollegamento dell'apparecchio

⚠ ATTENZIONE Pericolo di scossa elettrica!

Durante la rimozione dei morsetti, estrarre sempre per primo il morsetto nero (negativo/-), poi il morsetto rosso (positivo/+). Questo per evitare scintille.

1. Scollegare il cavo di alimentazione con spina (M) dalla presa di corrente. L'indicatore di alimentazione (L) e il display a LED (J) si spengono.
2. Scollegare il morsetto negativo nero con cavo (E) dal terminale (negativo/-) della batteria.
3. Scollegare il morsetto positivo rosso con cavo (F) dal terminale (positivo/+) della batteria.
4. Ricollegare il connettore del morsetto del terminale della batteria (positivo/+) al terminale (positivo/+) della batteria.
5. Ricollegare il connettore del morsetto del terminale della batteria (negativo/-) al terminale (negativo/-) della batteria.

7.5 Ricarica invernale

⚠ ATTENZIONE Pericolo di lesioni o danni!




Non lasciare l'apparecchio costantemente collegato alla batteria durante l'inverno perché può essere pericoloso e danneggiare la batteria. Scollegare quando la batteria è completamente carica.

AVVISO

- ▶ Non ricaricare una batteria ghiacciata. Se la batteria del veicolo è ghiacciata, lasciar scongelare e riscaldare completamente la batteria prima dell'operazione.
- ▶ Dopo che la batteria si è scongelata, controllare se nella batteria è presente della carica. Se la carica è troppo bassa, l'apparecchio non sarà in grado di ricaricare la batteria. Fare riferimento a un centro di assistenza veicoli locale per l'esame o la riparazione.
- ▶ Batterie completamente cariche possono resistere a temperature estremamente fredde. È importante effettuare la manutenzione della batteria del veicolo durante l'inverno per evitare che la batteria si ghiacci.
- ▶ Durante l'inverno l'efficienza di ricarica delle batterie è minore e le basse temperature impediscono alle celle della batteria di accettare una ricarica.
- ▶ Quando si usa la modalità di ricarica invernale, l'apparecchio può regolare automaticamente la tensione richiesta per la batteria in modo che rimanga totalmente carica anche in presenza di basse temperature.
- ▶ Questa modalità è particolarmente vantaggiosa per batterie AGM (feltro assorbente in fibra di vetro) perché per natura hanno una tensione d'interruzione più alta.

7.6 Selezione della modalità

Premere il pulsante **MODE (I)** fino a selezionare la funzione di ricarica desiderata. Dopo che è stata selezionata la modalità, l'apparecchio inizia automaticamente la ricarica.

Indicatore/ modalità	max. (V)	max. (A)	Funzione
	14,4 V	2 A	Per caricare batterie da 12V con una capacità inferiore a 14 Ah.
	14,4 V	4 A	Per caricare batterie da 12V con una capacità da 14 Ah a 120 Ah.
	14,8 V	4 A	12V/4A carica usata per ricaricare in condizioni di freddo.
6V	6 V	2 A	Per caricare batterie da 6V con una capacità inferiore a 14 Ah.

Durante il processo di ricarica, l'indicatore di avanzamento della ricarica (G) lampeggia e mostra lo stato della batteria (1–4 barre).

Indicatore di avanzamento della ricarica (G)	Percentuale
	25 %
	50 %
	75 %
	100 %

- ▶ Si raccomanda di controllare l'avanzamento della batteria e dell'apparecchio durante la ricarica.

7.7 Programma di ricarica in 7 passi

- ▶ Questo programma di ricarica in 7 passi consente di ottimizzare la potenza della batteria, senza sovraccaricare e danneggiare la batteria.
- ▶ L'apparecchio esegue automaticamente i 7 passi quando viene selezionata una modalità di ricarica.

Passi	Funzione
1. Desolfatazione	La desolfatazione è destinata a distruggere la solfatazione verificatasi nelle batterie che sono state lasciate scariche per periodi di tempo prolungati.
2. Avviamento dolce	L'avviamento dolce è il processo di ricarica preliminare che introduce lentamente potenza nella batteria, proteggendo la batteria e contribuisce ad aumentare la durata di vita della batteria.
3. Ricarica rapida	La ricarica rapida riduce il tempo di ricarica ricaricando la batteria alla velocità massima (corrente costante) fino a una tensione impostata, raggiunta la quale la batteria è carica per circa l'80 %.
4. Assorbimento	Durante l'assorbimento, l'apparecchio ricarica la batteria fino al 100 % regolando la velocità di ricarica e consentendo alla batteria di assorbire più potenza.
5. Prova della batteria	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Per assicurare che la batteria abbia preso la carica, viene eseguita una prova. ▶ Se la batteria supera la prova, l'apparecchio passa alla fase di galleggiamento. ▶ Se la batteria non supera la prova, l'apparecchio applicherà una carica di ricondizionamento per riportare la batteria a piena carica.
6. Ricondizionamento	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Se la batteria non riesce a mantenere la carica dopo la ricarica, la funzione di ricondizionamento della batteria si avvia automaticamente. ▶ Ciò si verifica più probabilmente con batterie che si sono eccessivamente scaricate, prima della ricarica. La modalità di ricondizionamento dura per 4 ore e poi si effettua una nuova prova della batteria.
7. Galleggiamento	Il galleggiamento mantiene la batteria al 100 % di carica senza surriscaldare o danneggiare la batteria se la batteria è collegata per un periodo prolungato.

8. Pulizia e Manutenzione

⚠ AVVERTENZA Pericolo di scossa elettrica!

- ▶ Per evitare scosse elettriche, scollegare l'apparecchio prima di effettuare la pulizia.
- ▶ Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi durante la pulizia. Non tenere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente.

8.1 Pulizia

- ▶ Per pulire l'apparecchio, strofinare con un panno morbido e asciutto.
- ▶ Non usare mai detersivi corrosivi, spazzole metalliche, spugne abrasive o utensili metallici o affilati per pulire l'apparecchio.

8.2 Conservazione

Conservare l'apparecchio nella sua confezione originale in un luogo asciutto. Tenere fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.

8.3 Manutenzione

Qualsiasi intervento di manutenzione diverso da quelli indicati nel presente manuale deve essere eseguito da un centro di riparazione professionale.

9. Domande frequenti

Problema	Motivo	Soluzione
L'apparecchio non ricarica. Codice di errore '888'.	La batteria non è collegata correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare se la spina (M) è collegata alla presa di corrente. Utilizzare un tester di tensione per verificare se la presa di corrente è alimentata elettricamente. ▶ Assicurarci che i collegamenti dei morsetti di ricarica (E)/(F) siano fissati. ▶ Controllare la corretta polarità dei collegamenti.
Codice di errore 'E01'.	Collegamento inverso della batteria.	Scollegare la spina (M) dalla presa di corrente e poi invertire il collegamento dei morsetti di ricarica (E)/(F).
Codice di errore 'E02'.	Cortocircuito.	Scollegare la spina (M) dalla presa di corrente e poi installare nuovamente i morsetti di ricarica (E)/(F). Assicurarci che il collegamento sia sicuro.
Codice di errore 'E03'.	Surriscaldamento.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Assicurarci che vi sia una ventilazione adeguata durante la ricarica della batteria. ▶ Scollegare la spina (M) dalla presa di corrente. Scollegare i morsetti di ricarica (E)/(F) e lasciare raffreddare l'apparecchio per 15 minuti.
Codice di errore 'E05'.	Sovratensione, impostazione errata della tensione di ricarica.	Impostare l'apparecchio alla tensione di ricarica corretta per la batteria.
L'indicatore di errore (N) mostra 'BEAD' e tutti gli indicatori lampeggiano con indicatore rosso acceso.	La batteria è difettosa.	Sostituire la batteria.
L'indicatore di avanzamento della ricarica (G) mostra livello pieno ma la potenza della batteria è bassa.	La batteria è difettosa.	Sostituire la batteria.

10. Smaltimento (solo per l'Europa)



Le leggi sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) mirano a minimizzare l'impatto di suddette apparecchiature sull'ambiente e la salute umana, aumentando le pratiche di riutilizzo e riciclo e riducendo la quantità di rifiuti RAEE inviati in discarica. Il simbolo su questo prodotto o sull'imballaggio indica che il prodotto dovrà essere smaltito

separatamente dai rifiuti domestici al termine del suo ciclo di vita. Tenere presente che è vostra responsabilità smaltire le apparecchiature elettroniche presso i centri di riciclaggio per preservare le risorse naturali. Ogni paese dovrebbe avere i propri centri di raccolta per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni sui luoghi in cui avviene la raccolta per il riciclo, contattare le autorità competenti per la gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, l'ufficio municipale locale o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici.

11. Spiegazione dei simboli



Questo simbolo indica la "Conformité Européenne", che corrisponde alla "Conformità alle direttive UE". Con il marchio CE il produttore conferma che questo prodotto è conforme alle direttive e ai regolamenti europei in vigore.

12. Specifiche

Numero di modello	BC020209, BC020209U
Potenza nominale in ingresso	100–240 V~, 50/60 Hz
Potenza nominale	70 W
Uscita nominale	6 V --- 2 A, 12 V --- 2 A, 12 V --- 4 A
Capacità di ricarica massima	100 Ah
Classe di protezione	II
Tipi di batteria	6 V/12 V a piombo-acido, AGM (feltro assorbente in fibra di vetro), STD (piombo-acido standard a umido o ad acido libero) e GEL
Peso netto	circa 0,53 kg
Dimensioni (L x A x P)	circa 18 x 7 x 4,5 cm

12.1 Informazioni sull'importatore

	Per l'UE
Posta:	Amazon EU S.à r.l., 38 avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg
Registro imprese:	134248

13. Feedback e Aiuto

Ci piacerebbe ricevere il tuo feedback. Affinché ci sia possibile garantire la migliore esperienza cliente possibile, non dimenticare di scrivere una recensione.



amazon.it/review/review-your-purchases#

Se hai bisogno di supporto per il tuo prodotto Amazon Basics, utilizza il sito web indicato in basso.



amazon.it/gp/help/customer/contact-us

Tabla de contenido

1. Instrucciones Importantes de Seguridad	75
2. Explicación de los símbolos	78
3. Seguridad personal	79
4. Uso Previsto	80
5. Antes del Primer Uso	80
6. Descripción del producto	80
7. Funcionamiento	81
7.1 Preparación	82
7.2 Conexión del aparato (batería dentro del vehículo)	83
7.3 Conexión del aparato (batería retirada del vehículo)	84
7.4 Desconexión del aparato	85
7.5 Carga en invierno	85
7.6 Selección del modo	86
7.7 Programa de carga de 7 pasos	87
8. Limpieza y Mantenimiento	88
8.1 Limpieza	88
8.2 Almacenamiento	88
8.3 Mantenimiento	88
9. Preguntas más Frecuentes	89
10. Eliminación (solo para Europa)	90
11. Explicación de los símbolos	90
12. Especificaciones	90
12.1 Información del importador	91
13. Comentarios y Ayuda	91

1. Instrucciones Importantes de Seguridad



Lea estas instrucciones atentamente y guárdelas para futuras consultas. Si este aparato se pone a disposición de un tercero, deberá incluir estas instrucciones.

Al usar aparatos eléctricos, siempre deben tomarse unas precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y / o de daños personales incluyendo las siguientes:

⚠ ADVERTENCIA ¡Riesgo de gases explosivos!

- ▶ Trabajar cerca de baterías de plomo-ácido es peligroso. Las baterías generan gases explosivos durante un funcionamiento normal.
- ▶ Bajo ninguna circunstancia fume ni permita la presencia de chispas ni llamas cerca de la batería o el motor del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA ¡Riesgo de lesiones!

No utilice el aparato con baterías de pilas secas que suelen usarse con aparatos domésticos. Estas baterías pueden explotar y provocar lesiones o daños materiales.

⚠ ADVERTENCIA

No recargue baterías no recargables.






⚠ PRECAUCIÓN

- ▶ Cuando esté trabajando con baterías de vehículo, siga siempre las indicaciones del fabricante de la batería y del manual de funcionamiento del vehículo.
- ▶ Nunca deje el aparato desatendido durante su carga.

- ▶ Este aparato puede ser usado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de conocimiento y experiencia, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan todos los peligros relacionados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y mantenimiento sin supervisión.
- ▶ Si el cable de alimentación se daña, el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas deben encargarse de la reparación, a fin de evitar peligros.
- ▶ Durante la carga, la batería debe colocarse en una zona bien ventilada.
- ▶ No coloque nunca el aparato directamente encima de una batería que se esté cargando. Los gases de la batería corroerán y deteriorarán el aparato.
- ▶ Ponga el aparato en funcionamiento tan lejos de la batería como permitan los cables de carga.
- ▶ No ponga nunca a cargar una batería congelada. Deje que la batería vuelva a la temperatura ambiente antes de cargarla. Consulte el capítulo **Carga en invierno** del manual de instrucciones para cargar baterías durante las bajas temperaturas.
- ▶ No permita en ningún caso que el ácido de la batería caiga sobre el aparato.
- ▶ No junte nunca las pinzas de carga cuando el aparato esté recibiendo corriente (no lo cortocircuite).
- ▶ Después de la carga, desconecte el aparato de la red de suministro. A continuación, retire la conexión del chasis y, entonces, la conexión de la batería.
- ▶ Mantenga a los niños bajo estrecha vigilancia al utilizar el aparato cerca de ellos.
- ▶ Utilice siempre el aparato en una superficie plana, estable, limpia y seca.

- No coloque el aparato sobre materiales inflamables tales como alfombras, tapizados, papel, cartón, etc.
- ¡Nunca utilice un aparato dañado o después de que haya caído! Desconecte el aparato de la toma de corriente y contacte con el servicio técnico del distribuidor para que lo revisen y reparen.
- Nunca intente reparar el aparato usted mismo. En caso de funcionamiento erróneo, contacte con el centro de servicio del distribuidor.
- Para evitar que se dañe el cable de alimentación, no lo aplaste, doble o arrastre por cantos afilados. Mantenga el cable de alimentación y el aparato alejados de superficies calientes y llamas abiertas.
- Coloque el cable de alimentación de manera que nadie pueda tropezar o tirar de él sin querer.
- No utilice el aparato con las manos mojadas o cuando se encuentre situado sobre un suelo mojado. No toque el enchufe con las manos húmedas.
- Nunca intente recuperar el aparato después de que se haya caído al agua. En primer lugar, desenchufe el aparato de la toma de corriente.
- No abra la carcasa del aparato. No inserte objetos extraños dentro del aparato.
- No desenchufe el enchufe de la toma de corriente tirando del cable de alimentación. Tire siempre del propio enchufe. No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.
- Conecte el enchufe a una toma de corriente de fácil acceso para que, en caso de emergencia, el aparato pueda desenchufarse de inmediato. Desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando de él para apagar y desconectar por completo el aparato. El enchufe de alimentación se utiliza como dispositivo de desconexión.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando no lo esté usando y antes de limpiarlo.

2. Explicación de los símbolos

Símbolo	Nombre/explicación	Símbolo	Nombre/explicación
V	Voltios		Corriente continua (CC)
A	Amperios		Corriente alterna (CA)
Ah	Amperios por hora		Fusible de 2 amperios
	Terminal positivo		Terminal negativo



Este aparato se ha diseñado para ser utilizado en zonas interiores y exteriores, pero no es resistente al agua. Manténgalo alejado de la lluvia.



El producto está clasificado como clase de protección II. Esto significa que el producto está equipado con doble aislante o reforzado entre el circuito de alimentación principal y la tensión de salida o la carcasa. En consecuencia, no se requiere ninguna conexión de seguridad a una toma eléctrica con puesta a tierra.



Este símbolo corresponde a "Conformité Européenne", que significa "Conformidad con las directivas europeas". Con el marcado CE, el fabricante confirma que este producto cumple con las directivas y los reglamentos europeos aplicables.



Este símbolo corresponde al marcaje "UK Conformity Assessed", que significa "De conformidad con los estándares británicos". Con el marcaje UKCA, el fabricante confirma que este producto cumple con los estándares británicos aplicables.

3. Seguridad personal



⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Utilice protección ocular.



No se esponga a la lluvia ni a la nieve.



Utilice guantes protectores.



No fume en la zona de trabajo, alrededor de la máquina ni cerca de materiales inflamables.

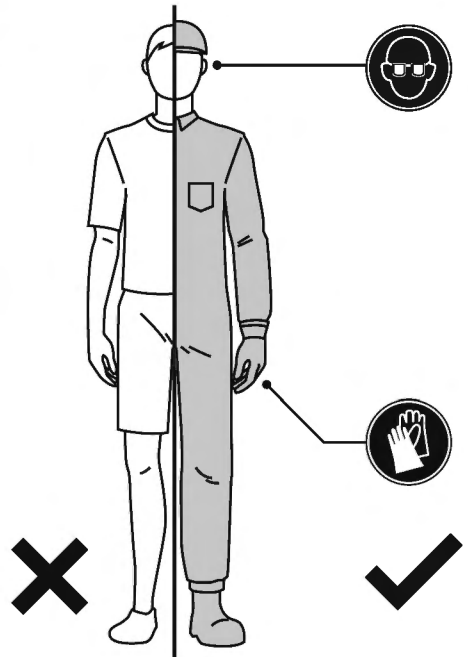


Se prohíbe el uso de llamas abiertas en la zona de trabajo, alrededor de la máquina y cerca de materiales inflamables.

⚠ ADVERTENCIA ¡Riesgo de quemaduras!

Quítese todos los objetos personales metálicos tales como joyas y relojes cuando esté trabajando con una batería de plomo-ácido. Las baterías de plomo-ácido pueden producir una corriente de cortocircuito con la suficiente intensidad para soldar un anillo u objetos similares al metal, provocando quemaduras graves.

- ▶ Lleve puestas gafas de seguridad y guantes protectores cuando esté trabajando con baterías de plomo-ácido.
- ▶ Asegúrese siempre de que tiene a mano a otra persona o lo suficientemente cerca para ayudarle en caso de emergencia cuando esté trabajando cerca de una batería de plomo-ácido.
- ▶ Deje cerca de usted un cubo de agua dulce, jabón y bicarbonato que pueda utilizar si el ácido de la batería entra en contacto con su piel o su ropa. Lávese de inmediato y busque atención médica si su estado empeora.
- ▶ En el caso de que el ácido de la batería entre en contacto con sus ojos, enjuáguelos inmediatamente durante 10 minutos como mínimo, y busque atención médica.



- Neutralice el ácido derramado con bicarbonato antes de limpiar.
- No coloque herramientas u objetos metálicos sobre la batería ni el aparato.

4. Uso Previsto

- Este aparato está diseñado para cargar baterías de 6 V/12 V de plomo-ácido, AGM (fibra de vidrio absorbente), STD (plomo-ácido húmedo o inundado estándar), y GEL, que suelen encontrarse en vehículos, motocicletas, autocaravanas, etc.
- Este aparato puede utilizarse para la detección, el diagnóstico o el análisis preliminar del estado de una batería.
- Este aparato solo se ha diseñado para uso privado.
- Este aparato se ha diseñado para ser utilizado en zonas interiores y exteriores, pero no es resistente al agua. Manténgalo alejado de la lluvia.







5. Antes del Primer Uso

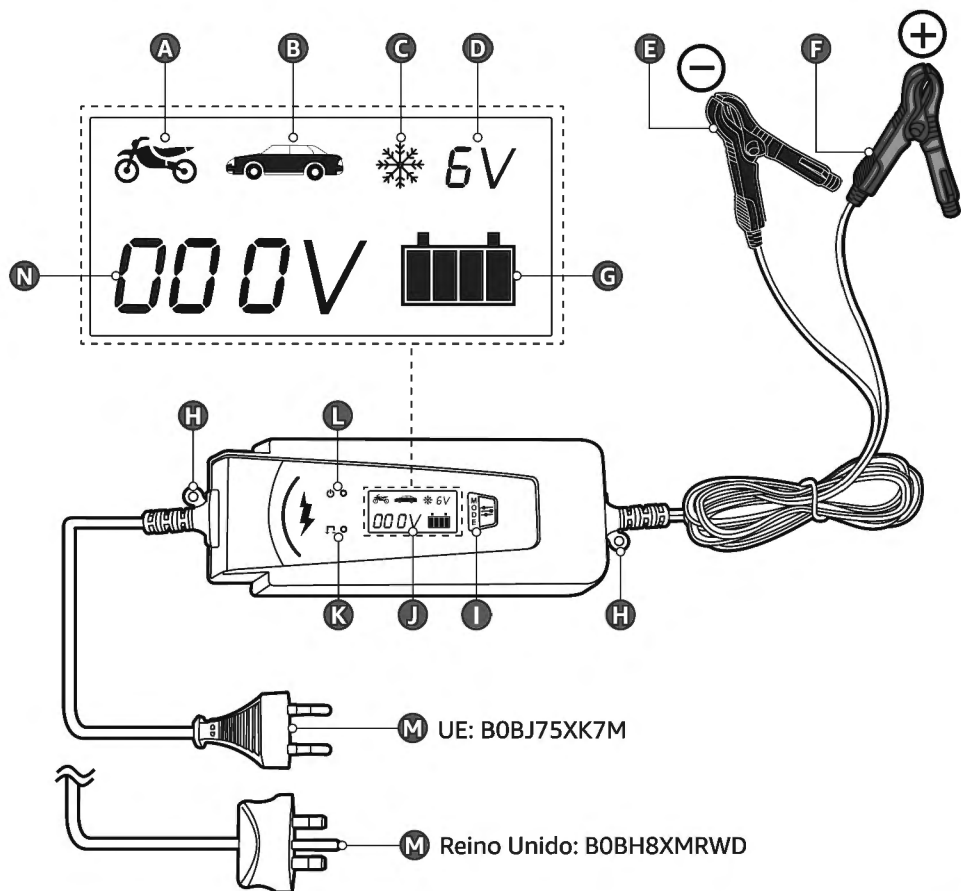
▲ PELIGRO ¡Riesgo de asfixia!

Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de niños y animales domésticos: estos materiales son una fuente potencial de peligro, de asfixia.

- Retire todos los materiales de embalaje y revise todos los componentes antes de su uso.
- Retire las envolturas de cable y desenróllelos por completo.
- Compruebe si el electrodoméstico ha sufrido daños durante el transporte.
- Antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación, fije el interruptor de tensión en la tensión correspondiente de su país de residencia.

6. Descripción del producto

- | | |
|---|---|
| A  Indicador de carga 12 V/2 A | H Aro para colgar |
| B  Indicador de carga 12 V/4 A | I Botón MODE (MODO) |
| C  Indicador de modo carga en invierno 12 V/4 A | J Pantalla LED |
| D  Indicador de carga 6 V/2 A | K  Luz indicadora de conexión invertida |
| E Pinza negativa negra con cable | L  Luz indicadora de encendido |
| F Pinza positiva roja con cable | M Cable de alimentación con enchufe |
| G Indicador del progreso de la carga | N Indicador de la tensión de la batería/error |



7. Funcionamiento

⚠ PELIGRO ¡Riesgo de explosión o de incendio!

- ▶ Puede producirse una chispa visible cuando se establece la conexión con una batería. No establezca esta conexión en presencia de gases inflamables.
- ▶ No utilice la batería del vehículo cerca de llamas abiertas. No fume cuando esté utilizando la batería de un vehículo.

⚠ ADVERTENCIA ¡Riesgo de lesiones!

- ▶ Quítese todas las joyas que lleve puestas (por ejemplo, relojes, pulseras y anillos). Lleve cuidado de no cortocircuitar la batería con objetos metálicos.
- ▶ Las baterías contienen materiales corrosivos. En el caso de que el ácido de la batería entre en contacto con su piel o sus ojos, enjuáguelos con agua y acuda a un médico.

⚠ ATENCIÓN ¡Riesgo de descarga eléctrica!

- ▶ Tenga especial cuidado cuando trabaje con la batería de un vehículo.
- ▶ La presencia de conectores sueltos provoca un descenso excesivo de la tensión, y puede provocar el sobrecalentamiento de cables y la fusión del aislamiento.
- ▶ No ponga en marcha el motor del vehículo durante el funcionamiento.

7.1 Preparación**⚠ ATENCIÓN ¡Riesgo de lesiones!**

- ▶ Desconecte siempre en primer lugar el conector de la pinza del terminal (negativo/-) de la batería.
- ▶ Conecte de nuevo siempre el conector de la pinza del terminal (positivo/+) de la batería en primer lugar.
- ▶ Mantenga las herramientas metálicas lejos de los terminales de la batería.
- ▶ Cuando esté limpiando los terminales de la batería, tenga cuidado de evitar que la corrosión entre en contacto con sus ojos o su piel.

AVISO

- ▶ El aparato no cargará una batería que esté completamente vacía. Para cargar una batería vacía, primero se requiere una carga superficial o salto de la batería de un vehículo en funcionamiento. Si no se siente seguro, busque ayuda de un servicio técnico local para vehículos para que lo revisen o arreglen.
- ▶ Puede suceder que sea necesario retirar la batería de un vehículo para cargar o para limpiar los terminales de la batería.
- ▶ Antes de desconectar la batería, asegúrese de que el encendido del vehículo y todos los accesorios del mismo estén apagados, para no provocar un arco. Retire siempre de la batería el terminal (negativo/-) en primer lugar.
- ▶ Se recomienda estudiar todas las instrucciones y precauciones del fabricante referentes a la batería, tales como retirar las tapas de pila cuando se esté cargando y las velocidades de carga recomendadas.
- ▶ Asegúrese de que el área circundante a la batería esté bien ventilada mientras que la batería se esté cargando. No cargue una batería mientras se encuentre en una zona cerrada.
- ▶ Consulte el manual de funcionamiento del vehículo o la batería para determinar la tensión correcta que debe mantenerse.
- ▶ Mantenga tanta distancia como sea posible entre la batería y el aparato cargador.
- ▶ Cuando sea posible, utilice el aro para colgar (H) para montar el aparato lejos de la batería y/o el vehículo. Esto ayuda también a reducir el riesgo de tropezarse durante el funcionamiento.

7.1.1 Baterías de plomo-ácido con tapas de pila desmontables:

Siga las instrucciones específicas referentes a la carga y al mantenimiento del fabricante prestando especial atención a los riesgos para la seguridad.

7.1.2 Baterías de plomo-ácido sin tapas de pila (batería sin mantenimiento):

Siga las instrucciones específicas referentes a la carga del fabricante prestando especial atención a los riesgos para la seguridad.

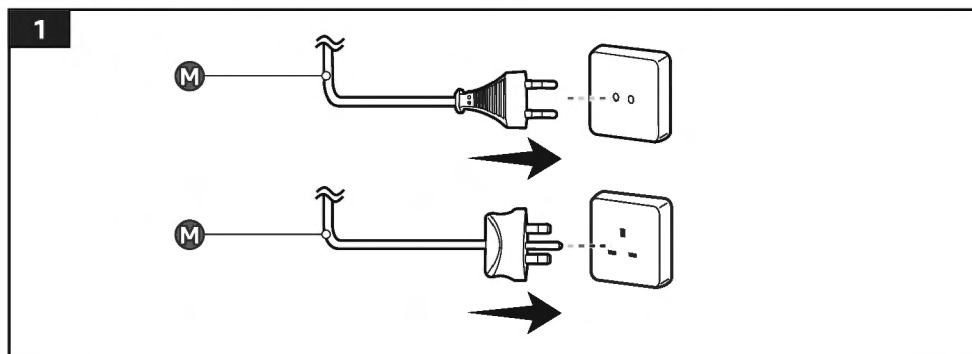
AVISO No ponga nunca en marcha el motor del vehículo si el aparato o la batería están conectados a la toma de corriente, ya que esto puede provocar daños a los dos aparatos.

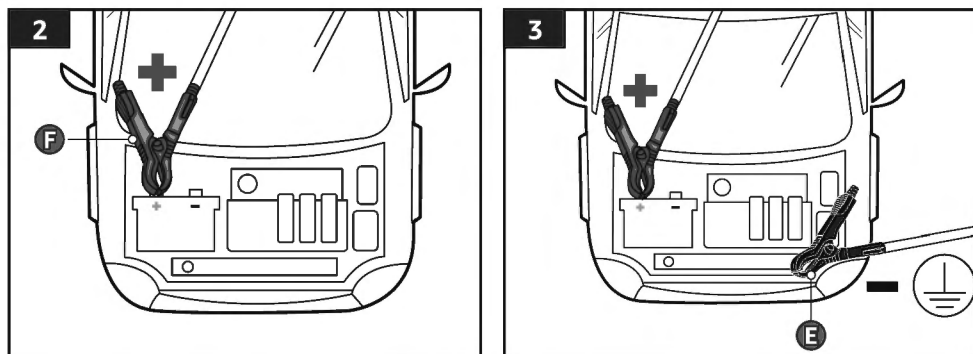
7.2 Conexión del aparato (batería dentro del vehículo)

AVISO

- ▶ Para los modelos de vehículos más recientes, los puntos de carga pueden no estar situados cerca de la batería. Consulte siempre las instrucciones específicas referentes a la carga del fabricante del vehículo antes de conectar y desconectar el aparato.
- ▶ Desconecte las pinzas de carga (E)/(F) solo después de desconectar el cable de alimentación con enchufe (M) de la toma de corriente.

1. Conecte el cable de alimentación con enchufe (M) a una toma de corriente adecuada (figura 1).
2. El indicador de encendido (L) y la pantalla LED (J) se iluminan y el indicador de la tensión de la batería (N) visualiza la tensión actual de la batería.
3. Elija la tensión de carga adecuada para la batería.
4. Conecte la pinza positiva roja con cable (F) al terminal (positivo/+) de la batería (figura 2).
5. Conecte la pinza negativa negra con cable (E) al chasis del vehículo o al bloque del motor lejos de la batería. No conecte la pinza al carburador, las líneas de carburante ni a las partes del cuerpo metálico de chapa (figura 3).
6. Después de fijar las pinzas de carga (E)/(F), muévalas suavemente adelante y atrás varias veces para asegurarse de que estén bien conectadas. Esto ayuda a evitar que las pinzas de carga se suelten de los terminales de la batería, y reduce el riesgo de generación de chispas.



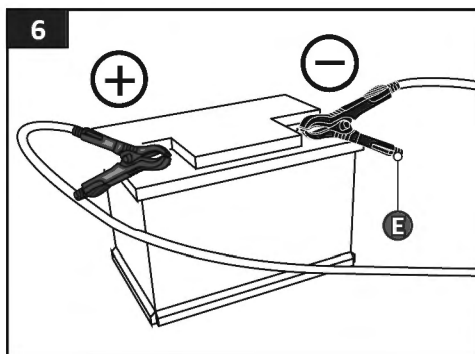
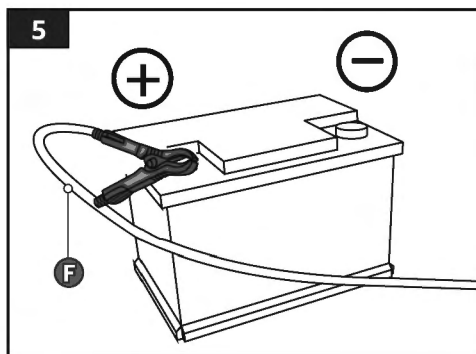
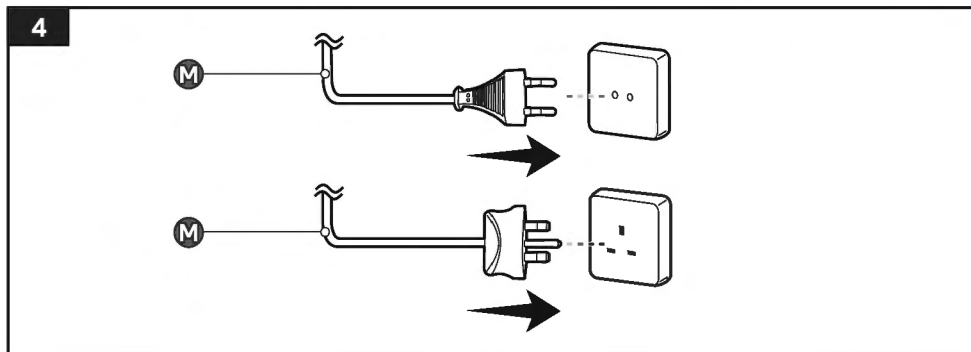


7. Supervise el progreso de la batería y el aparato cuando esté cargando.
8. Retire las pinzas de carga (E)/(F) cuando la batería esté cargada por completo y el indicador del progreso de la carga (G) del aparato esté mostrando 4 barras.

7.3 Conexión del aparato (batería retirada del vehículo)

AVISO Desconecte las pinzas de carga (E)/(F) solo después de desconectar el cable de alimentación con enchufe (M) de la toma de corriente.

1. Coloque la batería sobre una superficie plana, estable, limpia y seca. No coloque la batería sobre materiales inflamables tales como alfombras, tapizados, papel, cartón, etc.
2. Conecte el cable de alimentación con enchufe (M) a una toma de corriente adecuada (figura 4).
3. El indicador de encendido (L) y la pantalla LED (J) se iluminan y el indicador de la tensión de la batería (N) visualiza la tensión actual de la batería.
4. Elija la tensión de carga adecuada para la batería.
5. Conecte la pinza positiva roja con cable (F) al terminal (positivo/+) de la batería (figura 5).
6. Conecte la pinza negativa negra con cable (E) al terminal (negativo/-) de la batería (figura 6).
7. Después de fijar las pinzas de carga (E)/(F), muévalas suavemente adelante y atrás varias veces para asegurarse de que estén bien conectadas. Esto ayuda a evitar que las pinzas de carga se suelten de los terminales de la batería, y reduce el riesgo de generación de chispas.
8. Supervise el progreso de la batería y el aparato cuando esté cargando.
9. Retire las pinzas de carga (E)/(F) cuando la batería esté cargada por completo y el indicador del progreso de la carga (G) del aparato esté mostrando 4 barras.



7.4 Desconexión del aparato

⚠ ATENCIÓN ¡Riesgo de descarga eléctrica!

Cuando retire las pinzas, extraiga siempre primero la pinza negra (negativa/-) y, a continuación, la pinza roja (positiva/+). Esto se hace así para evitar la generación de chispas.

1. Desconecte el cable de alimentación con enchufe (M) de la toma de corriente. El indicador de encendido (L) y la pantalla LED (J) se apagan.
2. Desconecte la pinza negativa negra con cable (E) del terminal (negativo/-) de la batería.
3. Desconecte la pinza positiva roja con cable (F) del terminal (positivo/+) de la batería.
4. Conecte de nuevo el conector de la pinza del terminal (positivo/+) de la batería al terminal (positivo/+) de la batería.
5. Conecte de nuevo el conector de la pinza del terminal (negativo/-) de la batería al terminal (negativo/-) de la batería.

7.5 Carga en invierno

⚠ ATENCIÓN ¡Riesgo de lesiones o de daños al producto!




No deje el aparato conectado de manera constante a la batería durante el invierno, ya que esto puede ser peligroso y provocarle daños a la batería. Desconéctelo cuando la batería está cargada por completo.

AVISO





- ▶ No ponga nunca a cargar una batería congelada. Si la batería de su vehículo está congelada, deje que se descongele y caliente por completo antes de ponerla en funcionamiento.
- ▶ Una vez que la batería se haya descongelado, compruebe si contiene alguna carga. Si la carga es demasiado baja, el aparato no podrá cargar la batería. Acuda a un servicio técnico local para vehículos para que lo revisen o arreglen.
- ▶ Las baterías completamente cargadas pueden resistir temperaturas extremadamente frías. Es importante mantener la batería del vehículo durante el invierno para evitar que esta se congele.
- ▶ Durante el invierno, las baterías cargan de manera menos eficiente, y las bajas temperaturas impiden que las pilas de la batería acepten una carga.
- ▶ Cuando se utiliza el modo carga en invierno, el aparato puede ajustar automáticamente la tensión necesaria para la batería, de modo que permanece cargada por completo incluso a bajas temperaturas.
- ▶ Este modo es especialmente beneficioso para las baterías de AGM (fibra de vidrio absorbente), ya que pueden tener una tensión de parada más elevada por naturaleza.

7.6 Selección del modo

Presione el botón **MODE (I)** hasta que se haya seleccionado la función de carga deseada. Una vez que se ha seleccionado el modo, el aparato empieza a cargar de manera automática.

Modo/ indicador	máx. (V)	máx. (A)	Función
	14,4 V	2 A	Cargar baterías de 12 V con una capacidad de menos de 14 Ah.
	14,4 V	4 A	Cargar baterías de 12 V con una capacidad de entre 14 Ah y 120 Ah.
	14,8 V	4 A	Carga de 12 V/4 A empleada para cargar a temperaturas frías.
6V	6 V	2 A	Cargar baterías de 6 V con una capacidad de menos de 14 Ah.

Durante el proceso de carga, el indicador del progreso de la carga (G) parpadea mostrando el estatus de la batería (1–4 barras).

Indicador del progreso de la carga (G)	Porcentaje
	25 %
	50 %
	75 %
	100 %

- ▶ Se recomienda vigilar el progreso de la batería y el aparato cuando se esté cargando.

7.7 Programa de carga de 7 pasos

- ▶ Este programa de carga de 7 pasos hace posible la optimización de la potencia de la batería, sin sobrecargarla ni dañarla.
- ▶ El aparato realiza cíclicamente los 7 pasos de manera automática cuando se ha seleccionado un modo de carga.

Pasos	Función
1. Desulfatación	La desulfatación está diseñada para descomponer la sulfatación producida en las baterías que se hayan dejado vacías durante periodos de tiempo extensos.
2. Puesta en marcha suave	La puesta en marcha suave es el proceso de carga preliminar que introduce potencia a la batería lentamente, protegiéndola y ayudando a aumentar su vida útil.
3. Carga masiva	La carga masiva reduce el tiempo de carga cargando la batería a la velocidad máxima (corriente constante) a una tensión fijada, estando en este punto la batería cargada aproximadamente al 80 %.
4. Absorción	Durante la absorción, el aparato carga la batería al 100 % mediante el ajuste de la velocidad de carga permitiendo que la batería absorba más potencia.
5. Prueba de la batería	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Para asegurarse de que la batería haya absorbido la carga, se lleva a cabo una prueba. ▶ Si la batería pasa la prueba, el aparato pasará al paso de flotación. ▶ Si la batería no pasa la prueba, el aparato aplicará una carga de reacondicionamiento para intentar llevar de nuevo a la batería a la carga plena.

Pasos	Función
6. Reacondicionamiento	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Si la batería no puede mantener la carga tras cargarse, se inicia automáticamente la función de reacondicionamiento de la batería. ▶ Lo más probable es que esto ocurra en baterías que se hayan descargado por completo, antes de la carga. El modo de reacondicionamiento se hará entonces funcionar durante 4 horas y, a continuación, se someterá de nuevo a prueba a la batería.
7. Flotación	La flotación mantiene la batería a una carga del 100 % sin sobrecargarla ni dañarla si está conectada durante un periodo extenso.

8. Limpieza y Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA ¡Riesgo de descarga eléctrica!

- ▶ Para evitar una descarga eléctrica, desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
- ▶ Durante la limpieza, no sumerja el aparato en agua u otros líquidos. Nunca sostenga el aparato bajo el flujo de agua.

8.1 Limpieza

- ▶ Para limpiar el aparato, pásele un paño suave y seco.
- ▶ Nunca utilice agentes corrosivos, cepillos de alambre, decapantes, utensilios metálicos o puntiagudos para limpiar el aparato.

8.2 Almacenamiento

Guarde el aparato en su caja original y en un lugar seco. Manténgalo fuera del alcance de niños y animales domésticos.

8.3 Mantenimiento

Cualquier otro mantenimiento distinto del indicado en este manual deberá ser realizado por un centro de reparaciones profesional.

9. Preguntas más Frecuentes

Problema	Motivo	Solución
El aparato no está cargando. Código de error «888».	La batería no está conectada correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Compruebe si el enchufe (M) está conectado a la toma de corriente. Utilice un medidor de tensión para comprobar si la toma de corriente tiene corriente. ▶ Asegúrese de que las conexiones de las pinzas de carga (E)/(F) están aseguradas. ▶ Compruebe las conexiones de polaridad correcta.
Código de error «E01».	Batería conectada al revés.	Desconecte el enchufe (M) de la toma de corriente y, a continuación, invierta la conexión de las pinzas de carga (E)/(F).
Código de error «E02».	Cortocircuito.	Desconecte el enchufe (M) de la toma de corriente y, a continuación, instale de nuevo las pinzas de carga (E)/(F). Asegúrese de que la conexión es segura.
Código de error «E03».	Sobrecalentamiento.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Asegúrese de que haya una ventilación adecuada cuando se esté cargando la batería. ▶ Desconecte el enchufe (M) de la toma de corriente. Desconecte las pinzas de carga (E)/(F) y deje que el aparato se enfríe durante 15 minutos.
Código de error «E05».	Sobretensión, establecida tensión de carga incorrecta.	Ponga el aparato en la tensión de carga correcta para la batería.
El indicador de error (N) visualiza «CALENTAMIENTO DEL NÚCLEO» y todo el indicador parpadeando con el indicador rojo encendido.	La batería es defectuosa.	Sustituya la batería.
El indicador del progreso de la carga (G) muestra carga plena, pero la potencia de la batería está baja.	La batería es defectuosa.	Sustituya la batería.

10. Eliminación (solo para Europa)



El objetivo de la legislación sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) es minimizar el impacto de los aparatos eléctricos y electrónicos en el medio ambiente y la salud humana, aumentando la reutilización y el reciclaje y reduciendo la cantidad de RAEE que va al vertedero. El símbolo en este producto o en su embalaje indica que debe eliminarse separado de los residuos domésticos al final de su vida útil. Tenga en cuenta que es su responsabilidad desechar el equipamiento electrónico en los puntos de reciclaje adecuados para conservar los recursos naturales. Cada país tiene sus puntos de recogida para el reciclaje del equipamiento eléctrico y electrónico. Para información acerca de su zona de recogida de residuos, contacte con su autoridad de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, con su oficina local o con su servicio de eliminación de residuos domésticos.

11. Explicación de los símbolos



Este símbolo corresponde a "Conformité Européenne", que significa "Conformidad con las directivas europeas". Con el marcado CE, el fabricante confirma que este producto cumple con las directivas y los reglamentos europeos aplicables.

12. Especificaciones

Número de modelo	BC020209, BC020209U
Entrada nominal	100–240 V~, 50–60 Hz
Potencia nominal	70 W
Salida nominal	6 V === 2 A, 12 V === 2 A, 12 V === 4 A
Capacidad de carga máx.	100 Ah
Clase de protección	II
Tipos de batería	6 V/12 V de plomo-ácido, AGM (fibra de vidrio absorbente), STD (plomo-ácido húmedo o inundado estándar) y GEL
Peso neto	aprox. 0,53 kg
Dimensiones (An. x Al. x Pr.)	aprox. 18 x 7 x 4,5 cm

12.1 Información del importador

	Para la UE
Dirección postal:	Amazon EU S.à r.l., 38 avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg
Núm. inscripción mercantil:	134248

13. Comentarios y Ayuda

Nos encantaría conocer su opinión. Para obtener la mejor experiencia posible, le agradeceremos que escriba una opinión del cliente.



amazon.es/review/review-your-purchases#

Si necesita ayuda con su producto Amazon Basics, utilice el siguiente sitio web.



amazon.es/gp/help/customer/contact-us

Inhoudsopgave

1. Belangrijke Veiligheidsinstructies	93
2. Uitleg van de symbolen	96
3. Persoonlijke veiligheid	97
4. Beoogd Gebruik	98
5. Vóór het Eerste Gebruik	98
6. Beschrijving van het product	98
7. Gebruik	99
7.1 Voorbereiding	100
7.2 Het apparaat aansluiten (accu binnenin het voertuig)	101
7.3 Het apparaat aansluiten (accu uit het voertuig verwijderd)	102
7.4 Het apparaat ontkoppelen	103
7.5 Winter opladen	103
7.6 Modus selecteren	104
7.7 Oplaadprogramma in 7 stappen	104
8. Reiniging en onderhoud	105
8.1 Reiniging	105
8.2 Opslag	105
8.3 Onderhoud	105
9. Veelgestelde Vragen	106
10. Verwijdering (alleen voor Europa)	107
11. Uitleg van symbolen	107
12. Specificaties	107
12.1 Informatie over importeur	107
13. Feedback en Hulp	107

1. Belangrijke Veiligheidsinstructies



Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar ze voor later gebruik. Doe bij overdracht van dit apparaat aan derden deze gebruiksaanwijzing erbij.

Volg altijd de basisvoorschriften inzake veiligheid op wanneer u elektrische apparaten gebruikt om het risico op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te beperken, zoals:

⚠ WAARSCHUWING Risico op explosieve gassen!

- ▶ Werken in de nabijheid van een loodzuuraccu is gevaarlijk. Accu's genereren tijdens een normale werking explosieve gassen.
- ▶ Rook nooit in de buurt van de accu of de motor van het voertuig en zorg dat er zich geen vonk of vlam in de buurt bevindt.

⚠ WAARSCHUWING Risico op letsel!

Gebruik het apparaat niet met droogcelbatterijen die over het algemeen met huishoudelijke apparatuur worden gebruikt. Deze batterijen kunnen exploderen en leiden tot letsel of schade aan eigendommen.

⚠ WAARSCHUWING

Wegwerpbatterijen mogen niet worden opgeladen.

⚠ OPGELET


- ▶ Volg altijd de adviezen van de fabrikant van de accu en in de gebruikershandleiding van het voertuig tijdens het werken met voertuigaccu's.
- ▶ Laat het apparaat tijdens het opladen nooit zonder toezicht achter.

- ▶ Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.
- ▶ Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn reparateur of een ander vakbekwaam persoon om elk gevaar te vermijden.
- ▶ Plaats de accu tijdens het opladen in een goed geventileerde ruimte.
- ▶ Plaats het apparaat nooit rechtstreeks boven de op te laden accu. De gassen van de accu zullen het apparaat corroderen en beschadigen.
- ▶ Gebruik het apparaat op een zo ver mogelijke afstand van de accu in zoverre de laadkabels dit toestaan.
- ▶ Laad nooit een bevroren accu op. Laat de accu tot kamertemperatuur afkoelen voordat u begint met opladen. Raadpleeg het hoofdstuk **Winter opladen** in de gebruikershandleiding voor het opladen van accu's bij een lagere temperatuur.
- ▶ Zorg dat er nooit accuzuur op het apparaat druppelt.
- ▶ Zorg dat de laadklemmen elkaar niet aanraken wanneer het apparaat onder stroom staat (veroorzaakt geen kortsluiting).
- ▶ Ontkoppel het apparaat van de voeding zodra het opladen is voltooid. Verwijder dan de chassis-aansluiting en daarna pas de accu-aansluiting.
- ▶ Houd kinderen onder toezicht wanneer u het apparaat in hun aanwezigheid gebruikt.

- Gebruik het apparaat altijd op een vlakke, stabiele, schone en droge ondergrond.
- Plaats het apparaat niet op brandbare materialen, zoals vloerbekleding, stoffering, papier, karton, etc.
- Gebruik nooit een beschadigd apparaat of nadat het is gevallen! Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en neem contact op met het servicecentrum van de dealer voor onderzoek en reparatie.
- Probeer het apparaat niet eigenhandig te repareren. Neem in geval van een storing contact op met het servicecentrum van de dealer.
- Knel, buig of schuur het netsnoer niet tegen scherpe randen om beschadiging te voorkomen. Houd het netsnoer en het apparaat uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.
- Leg het netsnoer op zo'n manier dat niemand er per ongeluk aan kan trekken of over kan struikelen.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen of wanneer u op een natte vloer staat. Raak de stekker niet aan met natte handen.
- Probeer nooit om het apparaat dat in het water is gevallen uit te halen. Haal de stekker eerst uit het stopcontact.
- Open de behuizing van het apparaat niet. Stop geen vreemde voorwerpen in het apparaat.
- Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken. Trek altijd aan de stekker zelf. Wikkel het snoer niet om het apparaat.
- Steek de stekker in een eenvoudig te bereiken stopcontact, zodat in geval van nood de stekker van het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact kan worden gehaald. Haal de stekker uit het stopcontact om het apparaat uit te schakelen en volledig van de voeding te ontkoppelen. De stekker wordt gebruikt om het apparaat van de voeding te ontkoppelen.

- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en voordat u het schoonmaakt.

2. Uitleg van de symbolen

Symbol	Naam/uitleg	Symbol	Naam/uitleg
V	Volt	===	Gelijkstroom (DC)
A	Ampère	~	Wisselstroom (AC)
Ah	Ampère-uur		2 amp zekering
+	Positieve aansluitklem	—	Negatieve aansluitklem



Dit apparaat is bestemd voor gebruik zowel binnen- als buitenshuis, het is echter niet waterdicht. Uit de buurt van regen houden.



Dit product is geclassificeerd als behorend tot beschermingsklasse II. Dit betekent dat het product voorzien is van een versterkte of dubbele isolatie tussen het voedingscircuit en de uitgangsspanning of het omhulsel. Een veiligheidsaansluiting met een elektrische aarding is dus niet nodig.



Dit symbool is de afkorting van “Conformité Européenne” wat “Conformiteit met de EU-richtlijnen” betekent. Met de CE-markering bevestigt de fabrikant dat dit product in overeenstemming is met de geldende Europese richtlijnen en voorschriften.



Dit symbool is de afkorting van “UK Conformity Assessed” wat “Conformiteit met de Britse Normen” betekent. Met de UKCA-markering bevestigt de fabrikant dat dit product in overeenstemming is met de geldende Britse Normen.

3. Persoonlijke veiligheid



⚠ WAARSCHUWING

Om het risico op letsel te beperken, moet de gebruiker de handleiding doorlezen.



Draag oogbescherming.



Stel het apparaat niet bloot aan regen of sneeuw.



Draag werkhandschoenen.



Niet roken in de werkzone, rond de machine en in de buurt van brandbare materialen.

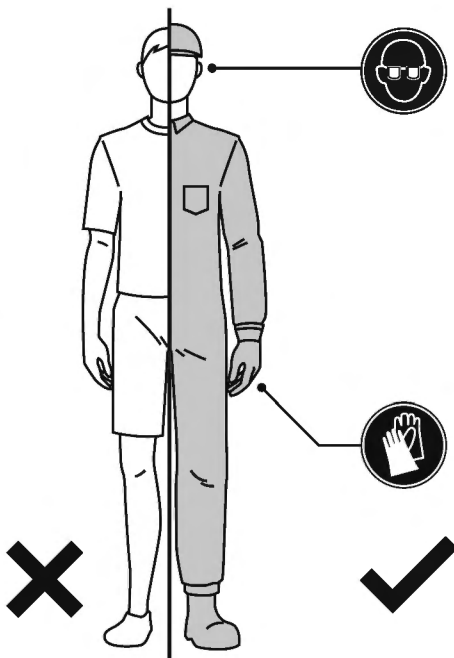


Open vlammen in de werkzone, rond de machine en in de buurt van brandbare materialen, zijn niet toegestaan.

⚠ WAARSCHUWING Risico op brandwonden!

Verwijder alle persoonlijke, metalen voorwerpen, zoals juwelen en horloges, tijdens het gebruik van een loodzuuraccu. Loodzuuraccu's kunnen een kortsluiting teweegbrengen waarbij de stroom hoog genoeg is om een ring of soortgelijk voorwerp te smelten en zware brandwonden te veroorzaken.

- ▶ Draag een veiligheidsbril en werkhandschoenen wanneer u met loodzuuraccu's werkt.
- ▶ Zorg dat er altijd iemand in de buurt is om u in geval van nood te helpen wanneer in de buurt van een loodzuuraccu wordt gewerkt.
- ▶ Zet een emmer schoon water, zeep en zuiveringszout in de buurt klaar om deze te gebruiken wanneer er accuzuur met de huid of kleding in aanraking komt. Was onmiddellijk en raadpleeg een arts als de toestand verslechtert.
- ▶ Als er accuzuur met de ogen in contact komt, spoel de ogen onmiddellijk gedurende minstens 10 minuten en raadpleeg een arts.
- ▶ Neutraliseer het gemorste zuur met zuiveringszout alvorens schoon te maken.
- ▶ Leg geen metalen gereedschap of voorwerpen op de accu of het apparaat.



4. Beoogd Gebruik

- ▶ Dit apparaat is bestemd voor het opladen van 6 V/12 V loodzuur-, AGM- (absorb glass mat), STD- (standaard nat of overstroomd loodzuur) en GEL-accu's die over het algemeen in voertuigen, motorfietsen, RV's (recreatievoertuigen), etc. worden gevonden.
- ▶ Dit apparaat kan worden gebruikt voor vroegtijdige detectie, diagnose of analyse van de toestand van een accu.
- ▶ Dit apparaat is alleen bestemd voor privégebruik.
- ▶ Dit apparaat is bestemd voor gebruik zowel binnen- als buitenshuis, het is echter niet waterdicht. Uit de buurt van regen houden.







5. Vóór het Eerste Gebruik

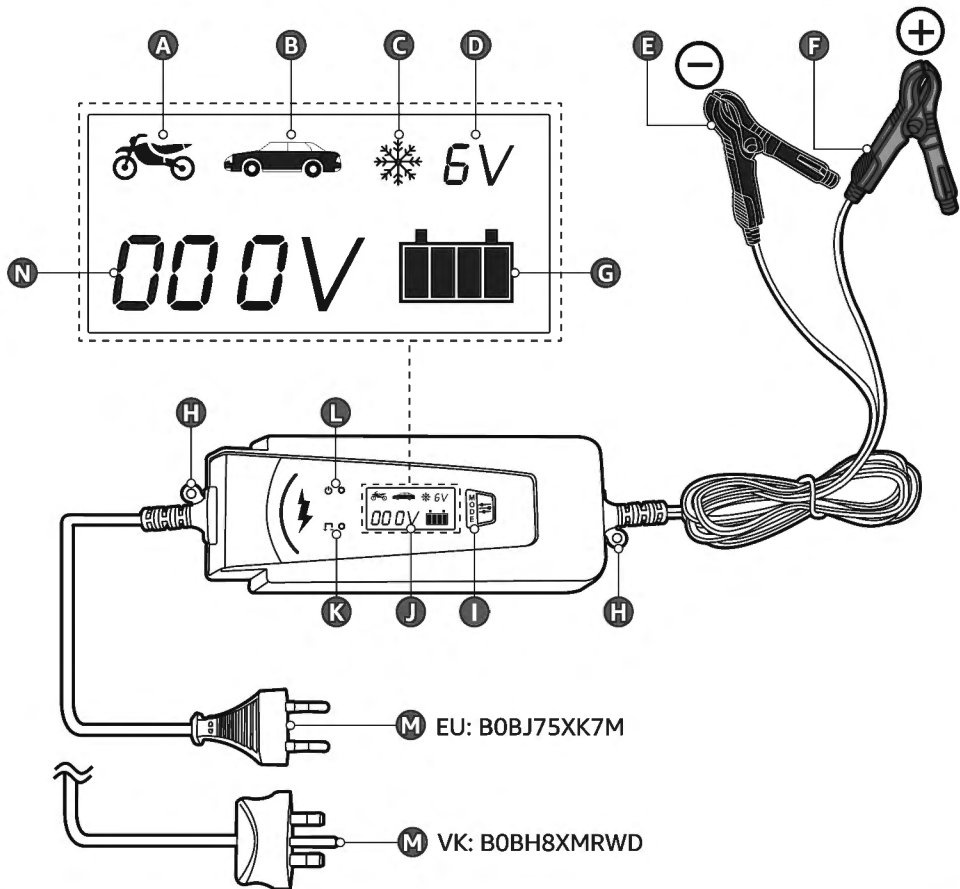
⚠ GEVAAR Verstikkingsgevaar!

Houd alle verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en huisdieren. Dit materiaal kan gevaar, zoals verstikking, opleveren.

- ▶ Verwijder alle verpakkingsmateriaal en controleer alle onderdelen voor gebruik.
- ▶ Verwijder snoerhouders en ontrol de kabels helemaal.
- ▶ Controleer het apparaat op transportschade.
- ▶ Voordat het apparaat op de voeding wordt aangesloten, stel de spanningschakelaar in op de spanning die in het land van verblijf wordt gebruikt.

6. Beschrijving van het product

- | | |
|---|--|
| A  Oplaadindicator 12 V/2 A | H Ophanglus |
| B  Oplaadindicator 12 V/4 A | I MODE (MODUS) knop |
| C  12 V/4 A Winter oplaadmodus-indicator | J LED-scherm |
| D  Oplaadindicator 6 V/2 A | K  Omgekeerde aansluiting-controlelampje |
| E Zwarte negatieve klem met kabel | L  Stroomcontrolelampje |
| F Rode positieve klem met kabel | M Snoer met stekker |
| G Laadproces-controlelampje | N Accuspanning/fout-indicator |



7. Gebruik

⚠ GEVAAR Risico op explosie of brand!

- ▶ Een vonk kan worden waargenomen tijdens het uitvoeren van de aansluiting op een accu. Voer deze aansluiting niet uit in de aanwezigheid van brandbare dampen.
- ▶ Gebruik de voertuigaccu niet in de nabijheid van open vlammen. Rook niet wanneer een voertuigaccu wordt gebruikt.

⚠ WAARSCHUWING Risico op letsel!

- ▶ Verwijder alle sieraden (zoals een horloge, armband en ring). Zorg dat de accu niet door een metalen voorwerp wordt kortgesloten.
- ▶ Accu's kunnen corrosieve materialen bevatten. Als er accuzuur met de huid of ogen in aanraking komt, spoel met water en raadpleeg een arts.

⚠ OPGELET Risico op elektrische schokken!

- ▶ Wees zeer voorzichtig wanneer met een voertuigaccu wordt gewerkt.
- ▶ Losse connectoren leiden tot een buitensporige spanningsval en kunnen leiden tot het oververhitten van de bedrading en het smelten van de isolatie.
- ▶ Start de motor van het voertuig niet wanneer in werking.

7.1 Voorbereiding**⚠ OPGELET** Risico op letsel!

- ▶ Ontkoppel altijd eerst de (negatieve/-) accupoolklemconnector.
- ▶ Sluit de (positieve/+) accupoolklemconnector altijd eerst opnieuw aan.
- ▶ Houd metalen gereedschap uit de buurt van de accupolen.
- ▶ Tijdens het schoonmaken van de accupolen, zorg dat er geen corrosie in aanraking komt met de ogen en huid.

OPMERKING

- ▶ Het apparaat laadt geen accu op die volledig ontladen is. Om een lege accu te kunnen opladen is er eerst een oppervlaktelading of sprong van een werkende voertuigaccu nodig. In geval van twijfel, vraag advies aan een voertuigservicecentrum in uw buurt voor inspectie of reparatie.
- ▶ Het verwijderen van de accu uit het voertuig kan nodig zijn om op te laden of de accupolen te reinigen.
- ▶ Voordat de accu wordt ontkoppeld, zorg dat het contact en alle accessoires in het voertuig zijn uitgeschakeld om het risico op een boog te vermijden. Verwijder altijd eerst de (negatieve/-) aansluitklem van de accu.
- ▶ Het wordt aanbevolen om alle instructies en voorzorgsmaatregelen van de accufabrikant te bestuderen zoals het verwijderen van de celdoppen tijdens het opladen en de aanbevolen laadsnelheid.
- ▶ Zorg dat het gebied rond de accu goed geventileerd is tijdens het opladen van de accu. Laad geen accu op in een afgesloten ruimte.
- ▶ Raadpleeg de gebruikershandleiding van het voertuig of de accu voor de juiste onderhoudsspanning.
- ▶ Zorg voor een zo groot mogelijke afstand tussen de accu en het laadapparaat.
- ▶ Indien mogelijk, gebruik de ophanglus (H) om het apparaat uit de buurt van de accu en/of het voertuig op te hangen. Dit verkleint tevens het gevaar op struikelen tijdens gebruik.

7.1.1 Loodzuuraccu's met verwijderbare celdoppen:

Volg de specifieke laad- en onderhoudsinstructies van de fabrikant met speciale aandacht voor de veiligheidsrisico's.

7.1.2 Loodzuuraccu's zonder celdoppen (onderhoudsvrije accu):

Volg de specifieke laadinstructies van de fabrikant met speciale aandacht voor de veiligheidsrisico's.

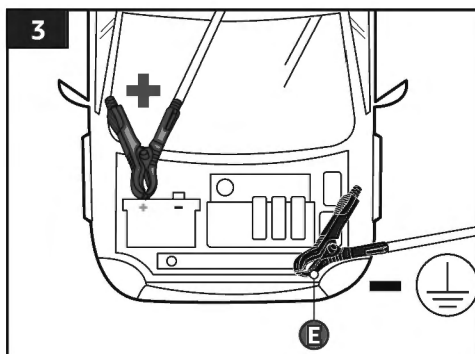
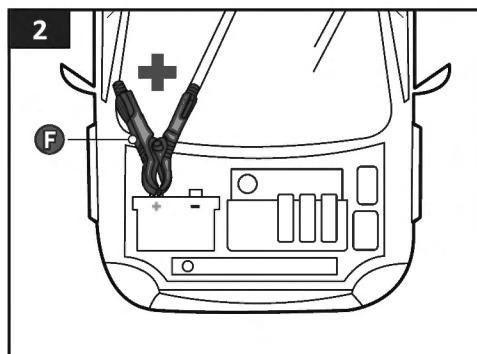
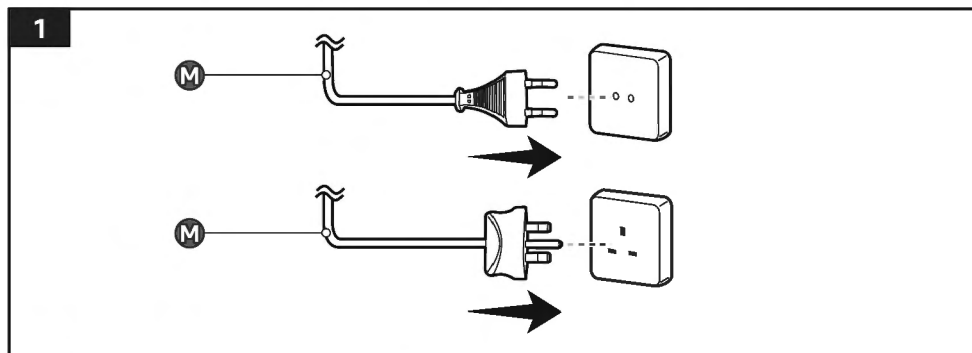
MEDEDELING Start de motor van het voertuig nooit als het apparaat of de accu op het stopcontact is aangesloten, dit kan beide apparaten beschadigen.

7.2 Het apparaat aansluiten (accu binnenin het voertuig)

OPMERKING

- ▶ Voor meer recente voertuigmodellen mogen de laadpunten zich niet in de nabijheid van de accu bevinden. Raadpleeg altijd de specifieke laadinstructies van de voertuigfabrikant voordat het apparaat wordt aangesloten en ontkoppeld.
- ▶ Ontkoppel de laadklemmen (E)/(F) alleen nadat de stroomkabel met stekker (M) van het stopcontact is ontkoppeld.

1. Sluit de stroomkabel met stekker (M) aan op een gepast stopcontact (fig. 1).
2. Het stroomcontrolelampje (L) en het LED-scherm (J) lichten op en de accuspanning-indicator (N) geeft de huidige accuspanning weer.
3. Selecteer de gepaste laadspanning voor de accu.
4. Sluit de rode positieve klem met kabel (F) aan op de (positieve/+) aansluiting van de accu (fig. 2).
5. Sluit de zwarte negatieve klem met kabel (E) aan op het voertuigchassis of motorblok uit de buurt van de accu. Sluit de klem niet aan op de carburator, brandstofleidingen of onderdelen van plaatwerk (fig. 3).
6. Na het aansluiten van de laadklemmen (E)/(F), beweeg de klemmen enkele keren heen en terug om een goede aansluiting te waarborgen. Dit vermijdt het afglijden van de laadklemmen van de accupolen en beperkt het risico op vonken.

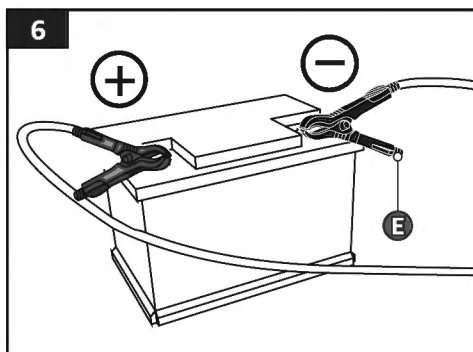
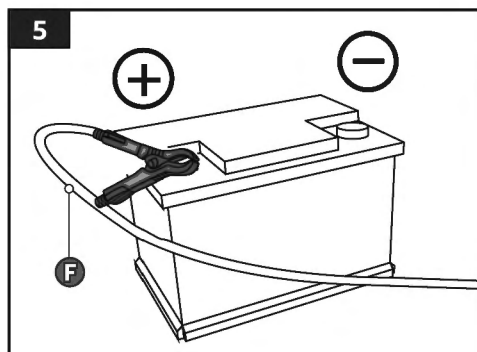
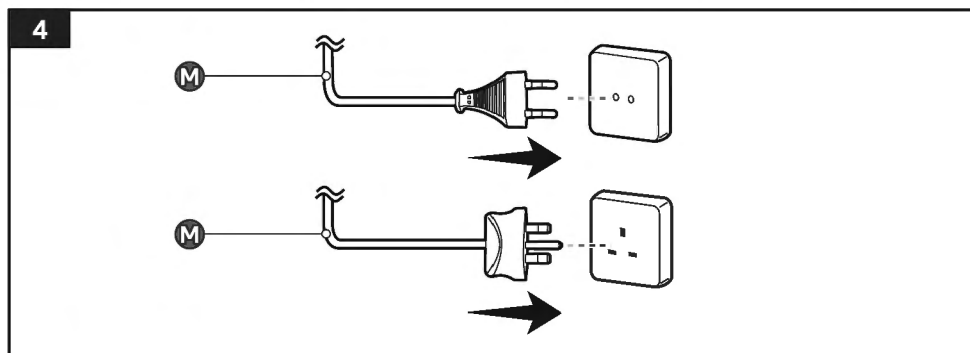


7. Controleert het proces van de accu en het apparaat tijdens het opladen.
8. Verwijder de laadklemmen (E)/(F) wanneer de accu volledig is opgeladen en de laadproces-indicator (G) op het apparaat geeft 4 balkjes weer.

7.3 Het apparaat aansluiten (accu uit het voertuig verwijderd)

OPMERKING Ontkoppel de laadklemmen (E)/(F) alleen nadat de stroomkabel met stekker (M) van het stopcontact is ontkoppeld.

1. Plaats de accu op een vlak, stabiel, schoon en droog oppervlak. Plaats de accu niet op brandbare materialen, zoals vloerbekleding, stoffering, papier, karton, etc.
2. Sluit de stroomkabel met stekker (M) aan op een gepast stopcontact (fig. 4).
3. Het stroomcontrolelampje (L) en het LED-schermb (J) lichten op en de accuspanning-indicator (N) geeft de huidige accuspanning weer.
4. Selecteer de gepaste laadspanning voor de accu.
5. Sluit de rode positieve klem met kabel (F) aan op de (positieve/+) aansluiting van de accu (fig. 5).
6. Sluit de zwarte negatieve klem met kabel (E) aan op de (negatieve/-) aansluiting van de accu (fig. 6).
7. Na het aansluiten van de laadklemmen (E)/(F), beweeg de klemmen enkele keren heen en terug om een goede aansluiting te waarborgen. Dit vermijdt het afglijden van de laadklemmen van de accupolen en beperkt het risico op vonken.
8. Controleert het proces van de accu en het apparaat tijdens het opladen.
9. Verwijder de laadklemmen (E)/(F) wanneer de accu volledig is opgeladen en de laadproces-indicator (G) op het apparaat geeft 4 balkjes weer.



7.4 Het apparaat ontkoppelen

⚠ OPGELET Risico op elektrische schokken!

Bij het verwijderen van de klemmen, ontkoppel altijd eerst de zwarte klem (negatief/-) en dan de rode klem (positief/+). Dit vermijdt het vormen van vonken.

1. Ontkoppel de stroomkabel met stekker (M) van het stopcontact. Het stroomcontrolelampje (L) en het LED-scherf (J) gaan uit.
2. Ontkoppel de zwarte negatieve klem met kabel (E) van de (negatieve/-) aansluiting van de accu.
3. Ontkoppel de rode positieve klem met kabel (F) van de (positieve/+) aansluiting van de accu.
4. Sluit de (positieve/+) accupoolklemconnector aan op de (positieve/+) aansluiting van de accu.
5. Sluit de (negatieve/-) accupoolklemconnector aan op de (negatieve/-) aansluiting van de accu.

7.5 Winter opladen

⚠ OPGELET Risico op letsel of schade!




Laat het apparaat tijdens de winter niet continu op de accu aangesloten, dit kan gevaar opleveren en schade aan de accu veroorzaken. Ontkoppel de accu wanneer deze volledig is opgeladen.

OPMERKING





- ▶ Laad geen bevroren accu op. Als de accu van uw voertuig bevroren is, laat deze eerst ontdooien en warm volledig op voor gebruik.
- ▶ Wanneer de accu is ontdooid, controleer of de accu nog accuvermogen bevat. Als het laadvermogen te laag is, zal het apparaat de accu niet kunnen opladen. Ga naar een voertuigservicecentrum in uw buurt voor inspectie of reparatie.
- ▶ Volledig opgeladen accu's kunnen zeer koude temperaturen weerstaan. Het is belangrijk om de voertuigaccu tijdens de winter te onderhouden om het bevroeren van de accu te vermijden.
- ▶ Accu's laden minder efficiënt op tijdens de winter en lagere temperaturen beletten dat de accucellen opgeladen worden.
- ▶ Wanneer de winter oplaadmodus wordt gebruikt, past het apparaat de spanning automatisch aan dat voor de accu nodig is zodat deze zelfs bij lagere temperaturen volledig opgeladen blijft.
- ▶ Deze modus is vooral nuttig voor AGM- (absorb glass mat) accu's gezien ze een hogere uitschakelspanning van nature hebben.

7.6 Modus selecteren

Druk op de **MODE** knop (I) totdat de gewenste oplaadfunctie geselecteerd is. Wanneer de modus geselecteerd, begint het apparaat automatisch met opladen.

Modus/ indicator	max. (V)	max. (A)	Functie
	14,4 V	2 A	Om 12 V-accu's met een capaciteit van minder dan 14 Ah op te laden.
	14,4 V	4 A	Om 12 V-accu's met een capaciteit tussen 14 Ah en 120 Ah op te laden.
	14,8 V	4 A	12 V/4 A-lading gebruikt voor het opladen in koude omstandigheden.
6V	6 V	2 A	Om 6 V-accu's met een capaciteit van minder dan 14 Ah op te laden.

De laadproces-indicator (G) knippert tijdens het laadproces om de accustatus (1–4 balkjes) weer te geven.

Laadproces-indicator (G)	Percentage
	25 %
	50 %
	75 %
	100 %

- ▶ Het wordt aanbevolen om het proces van de accu en het apparaat tijdens het opladen te controleren.

7.7 Oplaadprogramma in 7 stappen

- ▶ Dit oplaadprogramma in 7 stappen zorgt voor een optimalisatie van het accuvermogen zonder de accu te overladen en beschadigen.
- ▶ Het apparaat doorloopt de 7 stappen automatisch wanneer er een laadmodus geselecteerd is.

Stappen	Functie
1. Desulfatie	Desulfatie is ontworpen om sulfatie af te breken die in accu's optreden die gedurende een langere periode leeg werden gelaten.
2. Zachte start	Zachte start is het voorafgaande laadproces dat langzaam voeding in de accu introduceert om de accu te beschermen en voor een langere levensduur van de accu te zorgen.
3. Bulklading	Bulklading verkort de oplaadtijd door de accu op te laden tegen de maximale snelheid (constante stroom) tot een ingestelde spanning op welk punt de accu ongeveer 80 % is opgeladen.

Stappen	Functie
4. Absorptie	Tijdens absorptie laadt het apparaat de accu tot 100 % op door de laadsnelheid aan te passen zodat de accu meer voeding kan absorberen.
5. Accutest	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Om er zeker van te zijn dat de accu wordt opgeladen, wordt er een test uitgevoerd. ▶ Als de accu voor de test slaagt, gaat het apparaat naar de zweven-stap. ▶ Als de accu de test niet doorstaat, zal het apparaat een reconditioneringslading uitvoeren om de accu volledig te proberen opladen.
6. Reconditioneren	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Als de accu na het opladen het laadvermogen niet vast kan houden, wordt de reconditioneringsfunctie automatisch geïnitieerd. ▶ Dit vindt vaak plaats op accu's die voor het opladen diep zijn ontladen. De reconditioneringsmodus duurt 4 uur waarna de accu opnieuw wordt getest.
7. Zweven	Zweven houdt de accu op een laadvermogen van 100 % zonder de accu te overladen of te beschadigen wanneer de accu gedurende langere tijd op de voeding is aangesloten.

8. Reiniging en onderhoud

⚠ WAARSCHUWING Risico op elektrische schokken!

- ▶ Ontkoppel het apparaat van de voeding voordat u het apparaat reinigt om een elektrische schok te voorkomen.
- ▶ Dompel tijdens het reinigen het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Houd het apparaat nooit onder stromend water.

8.1 Reiniging

- ▶ Veeg het apparaat schoon met een zachte en droge doek.
- ▶ Reinig het apparaat nooit met bijtende schoonmaakmiddelen, staalborstels, schuurponsjes, metalen of scherp gereedschap.

8.2 Opslag

Berg het apparaat op in de originele verpakking en in een droge ruimte. Uit de buurt van kinderen en huisdieren houden.

8.3 Onderhoud

Onderhoud- of reparatiewerkzaamheden die niet in deze gebruiksaanwijzing zijn vermeld moeten door een vakbekwaam servicecentrum worden uitgevoerd.

9. Veelgestelde Vragen

Probleem	Reden	Oplossing
Het apparaat laadt niet op.	De accu is niet goed aangesloten.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controleer of de stekker (M) in het stopcontact zit. Gebruik een spanningsmeter om na te gaan of het stopcontact onder spanning staat. ▶ Zorg dat de laadklemmen (E)/(F) juist zijn aangesloten. ▶ Controleer of de aansluitingen volgens de juiste polariteit zijn uitgevoerd.
Foutcode '888'.		
Foutcode 'E01'.	Accu is omgekeerd aangesloten.	Haal de stekker (M) uit het stopcontact en draai de aansluiting van de laadklemmen (E)/(F) om.
Foutcode 'E02'.	Kortsluiting.	Haal de stekker (M) uit het stopcontact en breng de laadklemmen (E)/(F) opnieuw aan. Zorg ervoor dat de aansluiting juist is gemaakt.
Foutcode 'E03'.	Oververhitting.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zorg voor een juiste ventilatie wanneer de accu wordt opgeladen. ▶ Haal de stekker (M) uit het stopcontact. Ontkoppel de laadklemmen (E)/(F) en laat het apparaat 15 minuten afkoelen.
Foutcode 'E05'.	Overspanning, foutieve ingestelde laadspanning.	Stel het apparaat in op de juiste laadspanning voor de accu.
De foutindicator (N) geeft 'BEAD' weer en alle indicatoren knipperen met het rode controlelampje dat brandt.	De accu is defect.	Vervang de accu.
De laadproces-indicator (G) geeft vol weer maar het accuvermogen is laag.	De accu is defect.	Vervang de accu.

10. Verwijdering (alleen voor Europa)



De wetgeving inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) heeft als doel het effect van elektrische en elektronische goederen op het milieu en de menselijke gezondheid tot een minimum te beperken door hergebruik en recycling te stimuleren en de hoeveelheid AEEA die op de stortplaats terecht komt, te beperken. Het symbool op dit product of de verpakking geeft aan dat dit product aan het einde van zijn levensduur niet samen met het huisvuil mag worden weggegooid. N.B.: het is uw verantwoordelijkheid om het elektronisch apparaat in te leveren bij een recyclingcentrum om bij te dragen tot het behoud van onze natuurlijke rijkdommen. Elk land dient zijn inzamelpunten te hebben voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Voor meer informatie over de milieustations, neem contact op met de juiste instantie in uw gemeente.

11. Uitleg van symbolen



Dit symbool is de afkorting van “Conformité Européenne” wat “Conformiteit met de EU-richtlijnen” betekent. Met de CE-markering bevestigt de fabrikant dat dit product in overeenstemming is met de geldende Europese richtlijnen en voorschriften.

12. Specificaties

Modelnummer	BC020209, BC020209U
Nominale invoer	100–240 V~, 50–60 Hz
Nominaal	70 W
Nominaal uitvoer	6 V \equiv 2 A, 12 V \equiv 2 A, 12 V \equiv 4 A
Max. laadcapaciteit	100 Ah
	II
Accutypes	6 V/12 V AGM (absorb glass mat), STD (standaard nat of overstroomd loodzuur) en GEL
	ong. 0,53 kg
Afmetingen (B x H x D)	ong. 18 x 7 x 4,5 cm

12.1 Informatie over importeur

Voor EU	
Postadres:	Amazon EU S.à r.l., 38 avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg
Bedrijfsreg.:	134248

13. Feedback en Hulp

Graag ontvangen wij uw feedback. Om u in de toekomst de best mogelijke klantenervaring te kunnen bieden, willen wij u vragen een klantenbeoordeling te schrijven.



amazon.nl/review/review-your-purchases#

Ga naar de onderstaande website mocht u hulp nodig hebben met uw Amazon Basics-product.



amazon.nl/gp/help/customer/contact-us

amazon basics

amazon.com/AmazonBasics

MADE IN CHINA
FABRIQUÉ EN CHINE
HERGESTELLT IN CHINA
PRODOTTO IN CINA
HECHO EN CHINA
GEMAAKT IN CHINA



V02-06/23